

Projektbüro im Geschäftsbereich Kultur



nürnbergkultur

DIE BLAUE NACHT[®]

Lange Nacht der Kunst und Kultur

Fr. 5. Mai 2023

ab 20 Uhr | Altstadt

PREVIEW

KUNSTWETTBEWERB

Sa. 6. Mai 2023

ab 19 Uhr | Altstadt

DIE BLAUE NACHT

ab 17 Uhr | FAMILIENPROGRAMM

Thema:
Botschaften





Liebe Freundinnen und Freunde der Blauen Nacht!

„Botschaften“ – sie erreichen uns täglich. Mitunter stimmen sie uns nachdenklich, oft aber auch fröhlich. So soll es uns auch während der diesjährigen Blauen Nacht ergehen! Denn „Botschaften“ steht als Thema über dem gesamten Programm der 22. Langen Nacht der Kunst und Kultur.

Die Blaue Nacht bringt am Samstag, 6. Mai 2023 über 60 große

und kleine Kulturplayer wie das Neue Museum, das Deutsche Museum Nürnberg, das Figurentheater Salz + Pfeffer, die EVENTPILOTEN, die DJs der KulturKellerei und viele andere mehr zusammen. Sie alle bieten ihren Besucherinnen und Besuchern phantasievolle Erlebnisse. Neu ist, dass in diesem Jahr einige Institutionen bereits ab 17 Uhr mit einem Familienprogramm aufwarten werden.

Mit der Projektion „Beneath the surface“ wird der in der weltweiten Graffiti-Szene beheimatete Künstler Pablo Fontagnier alias HOMBRE SUK zur Blauen Nacht 2023 die Kaiserburg farbenprächtig in Szene setzen. Nicht minder spektakulär wird auch die Inszenierung TRANSFORMATION XYZ auf dem Hauptmarkt werden: Der aus Rothenburg o. d. Tauber stammende Bildhauer Stefan Reiss zeigt hier eine vierteilige Objektinstallation aus Schiffstauen, Gerüst, Video-Mapping und Klang.

Bereits am Freitag, 5. Mai 2023 können die 12 Projekte aus den Bereichen Licht-, Audio-, Video- und Mixed-Media-Installationen sowie Performances erkundet werden, darunter fünf von Kunstschaffenden aus Spanien, Lettland, Polen und Frankreich. „Art Walks“ bieten Kunstliebhabenden mit einem Zusatzticket zum ersten Mal die Gelegenheit, die Kunst mit Expertinnen und Experten zu erleben.

Mein herzlicher Dank geht an alle, die zum Gelingen der Blauen Nacht beitragen: Insbesondere an die Hauptsponsoren N-ERGIE Aktiengesellschaft und NÜRNBERGER Versicherung, die seit vielen Jahren der Blauen Nacht unterstützend zur Seite stehen, und – 2023 neu dabei – dem Nürnberger Unternehmen Gerüstbau Vogel. Großer Dank gebührt auch den Förderern und Kunstpaten, ohne deren Engagement die Lange Nacht der Kunst und Kultur nicht realisiert werden könnte, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der beteiligten Kultureinrichtungen, den Künstlerinnen und Künstlern sowie dem für die Gesamtorganisation verantwortlichen Team des Projektbüros im Geschäftsbereich Kultur der Stadt Nürnberg.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen bei dieser einzigartigen kulturellen Entdeckungsreise durch Nürnbergs Altstadt.

Dear visitors! A warm welcome to all our guests from abroad, too! „Messages“ is this year's theme for our Long Night of Art and Culture. Join us for two evenings and experience Nuremberg's varied cultural scene. Over 80 culture sites will open their doors for exhibitions, concerts, readings, activities to join, light art shows – something for everybody, big and small. In the programme brochure, English language information is always in italics. We have particularly marked programme items which can be enjoyed without knowledge of German.

A warm thank-you to our main sponsors, NÜRNBERGER Versicherung, N-ERGIE Aktiengesellschaft for their loyal support over a long time, and a welcome to our new sponsor, Gerüstbau Vogel. I would also like to thank all new and all familiar supporters and art sponsors, all members of staff of the culture institutions involved, all artists, and last but not least the team of the Project Office. 🚩

Prof. Dr. Julia Lehner

2. Bürgermeisterin der Stadt Nürnberg
City of Nuremberg Mayor

- | | | | |
|-------------|--|--------------|--|
| S. 2 | Editorial | S. 14 | Art Walks – Kunstführungen durch Die Blaue Nacht |
| S. 3 | Inhaltsverzeichnis / Icons | S. 17 | Programm der Blauen Nacht |
| S. 5 | Thema / Blinkys der NÜRNBERGER Versicherung | S. 67 | Tickets und Informationen |
| S. 7 | Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb / Publikumspreis der N-ERGIE 🏆 | S. 78 | Beteiligte Einrichtungen A–Z |
| S. 8 | Routen durch Die Blaue Nacht | S. 80 | Impressum und Bildnachweis |
| | | S. 84 | Legende / Übersichtskarte |
| | | S. 88 | Mobil durch Die Blaue Nacht |

-  Zugang nur mit Blaue-Nacht-Ticket
-  Ticketverkaufskiosk
-  Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb / Publikumspreis der N-ERGIE
-  keine Sprachkenntnisse erforderlich
-  WC vorhanden, nicht immer behindertengerecht
-  rollstuhlgerecht
-  eingeschränkt rollstuhlgerecht
-  nicht rollstuhlgerecht
-  Essen
-  Trinken
-  Familienprogramm ab 17 Uhr

blauenacht.nuernberg.de
@projektbuerokultur_nbg
#blauenacht



NÜRNBERGER
VERSICHERUNG

Ihre Botschaft an die Nacht.

Mit dem Kauf eines Blinkys sagen Sie Ja zur Blauen Nacht und unterstützen die Finanzierung der nächsten Auflage!

www.nuernberger.de/blauenacht

Das
Original – nur
bei unseren
Azubis

Botschaften – Das Thema der Blauen Nacht 2023

„Botschaften“ – von Nachrichten an Außerirdische, verschlüsselte Botschaften in der Malerei über kulturelle Codes in Gesellschaften, Traumdeutungen in der Psychologie bis hin zur raschen Beschleunigung der Kommunikationswege im Bereich der Nachrichtentechnik. Lassen Sie sich wieder überraschen, was über 60 große und kleine Kulturplayer dieses Jahr für Sie in petto haben! Blaue Straßenlaternen leiten Sie auf Ihrem Spaziergang durch die Altstadt. Alle beteiligten Einrichtungen sind ebenfalls mit blauem Licht als Blaue-Nacht-Orte markiert.

In diesem Jahr neu: Der Burgkünstler und Graffiti-Maler Pablo Fontagnier alias HOMBRE SUK wird in der Blauen Nacht bei einem Malworkshop Einblick in sein künstlerisches Schaffen geben (siehe Künstlerhaus, [S. 45](#)). Die NÜRNBERGER Versicherung präsentiert drei Fotopoints mit Motiven des Künstlers. An den Standorten Staatstheater / Schauspielhaus, [S. 62](#), Museum für Kommunikation, [S. 61](#), Neues Museum, [S. 49](#), können Sie Bilder machen (lassen) und diese mit eigenen Botschaften versenden.

*This year, the topic “Messages” will be the bracket for DIE BLAUE NACHT. Wait and see what surprises the over 60 culture players have in stall for you this time! Street lamps bathed in blue light will guide you on your walk through the Old Town, and all participating institutions will also be marked with blue light. **New this year:** Imperial Castle artist and graffiti painter Pablo Fontagnier aka HOMBRE SUK will give an insight into his artistic work in a painting workshop (see [p. 45](#)), and you will be able to send individual messages with his motifs at three photo points of NÜRNBERGER Versicherung ([p. 49, 61, 62](#)).*

„Outen“ Sie sich als Blaue-Nacht-Fan! Mit einer leuchtenden Botschaft!

Das abwechslungsreiche Kunst- und Kulturangebot der Blauen Nacht ist genau das Richtige für Sie? Dann zeigen Sie es! Mit dem Kauf eines blinkenden Magnet-Pins, dem Blinky, bringen Sie die Blaue Nacht zusätzlich zum Leuchten und unterstützen gleichzeitig die Finanzierung der nächsten Auflage.

Die Original-Blinkys gibt es nur bei den Azubis der NÜRNBERGER Versicherung. Verkaufsstände finden Sie am Richard-Wagner-Platz, an der Lorenzkirche und am Rathausplatz. Darüber hinaus sind mobile Verkaufsteams in der Innenstadt unterwegs.

You're a fan of DIE BLAUE NACHT? Show it! Buy a Blinky magnet pin to make the night sparkle and support the event's next issue. Original Blinkys are sold exclusively at NÜRNBERGER booths on Richard-Wagner-Platz, Rathausplatz and at Lorenzkirche. Mobile sales teams will also be out and about in the City.

Auch in dieser Blauen Nacht haben Sie die Wahl! Bereits zum elften Mal können Sie den mit 5.000 Euro dotierten Publikumspreis der N-ERGIE an Ihren Favoriten der 12 Kunstprojekte des Blaue-Nacht-Kunstwettbewerbs vergeben. Alle Werke des Wettbewerbs sind mit dem Krönchen-Symbol  gekennzeichnet. Ebenso finden Sie eine Auflistung der Projekte auf [S. 8f.](#) Mit Ihrem Freitags-, Samstags- oder Zwei-Tage-Ticket können Sie Ihre Stimme direkt vor Ort an Tablets oder an den Veranstaltungstagen über den beigefügten QR-Code abgeben. Unter den Teilnehmenden verlost die N-ERGIE Jahreskarten für den Tiergarten, die Museen der Stadt Nürnberg und Tickets für das Nicolaus-Copernicus-Planetarium. Verfolgen Sie den aktuellen Stand der Abstimmung auf unserer Website blauenacht.nuernberg.de. Das Gewinnerprojekt wird am 6. Mai nach Mitternacht ebenso auf unserer Website bekanntgegeben.

This is the eleventh time that you, the audience, can decide about the Audience Award endowed with 5,000 Euros, by voting for your favourite art project among the 12 projects participating in the Blaue Nacht Art Competition. As a ticket holder, you can vote for projects online right then and there when you are viewing them or you can vote using the attached QR code on all event days. On the evening, you will be able to follow the current state of voting on our website blauenacht.nuernberg.de. The winning project will be announced on 6 May, after midnight, for example on our website.

Abstimmen für Ihr Lieblingsprojekt:



Für DIE BLAUE NACHT 2023 wurden 154 Beiträge aus über 27 Ländern eingereicht, aus denen eine mit Fachleuten besetzte Jury (siehe [S. 80](#)) zwölf Projekte ausgewählt hat:

- 9 Lichtfall – Prometheus und Sisyphos beim Morsen**
Kinetische Erzählung und Kraftskulptur aus fallendem Licht, Tom Meier, Berlin, [S. 21](#)
- 10 HAUS OF SKALA – What do u (wanna) see?**
Performative multimediale Rauminstallation, Otakar Skala, Nürnberg, [S. 21](#)
- 12 Cloud of Hope**
Laser-Installation, super future collective, Dominik Schöll, Leonard Rubin und keingarten, Nürnberg, [S. 23](#)
- 24 Sensible Message Service (SMS)**
Interaktive Installation, Sophie Herz, Nürnberg, [S. 31](#)
- 28 atmen**
Licht- / Sound-Installation von Francine Garnier und Alain Engelaere, La Berthenoux / Frankreich, [S. 33](#)
- 32 Message Mobile**
Visuelle Objektinstallation, Annett Langer und Stephan Schwarzmann, Fürth, [S. 35](#)
- 34 Ghost in the Wall**
Live-Cinema-Performance, Karla Kracht, Bubenreuth / Barcelona, [S. 37](#)
- 36 Kino Свобода – Liberty Cinema**
Interaktive Lichtinstallation, Karolina Breguła, Warschau / Polen, [S. 38](#)
- 42 From the Air**
Ätherbetriebene Licht- / Sound-Installation, Orbita, Riga / Lettland, [S. 41](#)
- 57 Empreintes sonores – Klangspuren**
Interaktive Licht- / Sound-Installation, Victor Drouin-Trempe und Jean-Philippe Côté, Montréal / Kanada, [S. 51](#)
- 60 Aresta**
Performative Licht- / Sound-Installation, Marc Vilanova, Barcelona / Spanien, [S. 53](#)
- 71 Exposed by the Mask – Der Blick der Maske**
Video-Installation, Angelika Haak, Köln / Bonn, [S. 62](#)

Stimmen Sie am 5. und 6. Mai für Ihr Lieblingsprojekt, vergeben Sie den mit 5.000 Euro dotierten Publikumspreis der N-ERGIE und gewinnen Sie selbst! Sie können Ihre Stimme direkt vor Ort an den Kunstprojekten abgeben oder über diesen Link:



Sie können bereits am **Freitag, 5. Mai, 20 bis 24 Uhr**, im Rahmen einer **Preview die Kunstwettbewerbsprojekte** besichtigen und am **Samstag, 6. Mai** das Gesamtpaket DIE BLAUE NACHT inkl. der Kunstprojekte erleben (**19 bis 24 Uhr, Familienprogramm ab 17 Uhr, Late Night ab 22 Uhr**). Die Projekte aus dem Wettbewerb erkennen Sie im Programmheft am Krönchen . Sie finden sie auf der Tour „Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb“ (siehe oben). Lichtinstallationen im Außenbereich beginnen erst mit Einbruch der Dunkelheit ab ca. 20:30 Uhr.

For the 2023 BLAUE NACHT art competition, 154 projects from 27 different countries were submitted. An expert jury selected twelve projects. On Friday, 5 May between 8 p.m. and midnight, you may get a preview of (exclusively) the art competition projects, and on Saturday, 6 May, you can experience the entire event of BLAUE NACHT including the art competition projects (7 p.m. until midnight, programme for families from 5 p.m., Late Night from 10 p.m.). The competition projects are easy to recognise: in the programme they are marked with a little crown . You can find them on the “Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb” (Art Competition) tour (see [p. 8f](#)). Outdoor light installations will only start at nightfall around 8.30 p.m.



Attraktionen speziell für Kinder und für alle, die das Kind in sich entdecken. Einige Programme können bereits erstmals ab 17 Uhr besucht werden. Bitte achten Sie auf die Anfangszeiten.

- 16 Spielzeugmuseum, S. 26
- 21 Haus des Spiels, S. 29
- 26 Kino Meisengeige, S. 32
- 31 Kunstvilla, S. 35
- 33 Schmitt + Sohn Aufzüge, S. 37
- 39 Musikschule Nürnberg in der Stadtbibliothek, S. 40
- 44 Ballettförderzentrum Nürnberg e. V., S. 43
- 48 Künstlerhaus, S. 45
- 67, 68, 69, 70
KulturDREleck (Museum für Kommunikation, DB Museum, Staatstheater Nürnberg), S. 59–62



Attractions especially for children and for all those discovering their inner child. Some programmes may be visited from 5 p.m. Please note starting times.

- 3 Albrecht-Dürer-Haus, S. 18
- 17 Deutsches Museum Nürnberg, S. 27
- 38 Stadtbibliothek, S. 39
- 43 Museum |22|20|18| Kühnertsgasse, S. 43
- 53 Neues Museum, S. 49
- 64 Museum turmdersinne, S. 55
- 72 Nicolaus-Copernicus-Planetarium, S. 63
- 73 Sabel Schulen, S. 63



DJ-Sessions und Aftershow-Partys. Erleben Sie die Nachtkultur!
DJ sessions and aftershow parties. Experience cultural night life!

- 23 Museum Tucherschloss**, DJing mit Philadelphia Gaus, 19 bis 24 Uhr, **S. 31**
- 27 Krakauer Haus**, Ampscent, 22 bis 24 Uhr, **S. 33**
- 47 Kunsthalle, After-Show-Party**, 24 bis 4 Uhr, **S. 45**
- 51 KulturKellerei**, DJing, Music is the message!, 22 bis 3 Uhr, **S. 48**
- 54 Club Stereo**, GRAND STEREO CLASH, After-Show-Party, 23 bis 5 Uhr, **S. 49**
- 65 Kornmarkt**, Silent Disco mit „nbgrooves“, 19 bis 24 Uhr, **S. 57**
- 66 CVJM**, „Musical-ische“ Botschaften, LateNight-Konzert, 23 bis 1 Uhr, **S. 57**
- 70 KulturDREleck – Staatstheater Nürnberg**
 Party im Glucksaal mit DJ Chris Slim, 22 bis 1 Uhr, **S. 62**

DIE BLAUE NACHT, wie sie Ihnen gefällt...

Die Routen für das Familienprogramm und den Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb haben wir Ihnen bereits auf **S. 8 bis S. 12** vorgestellt. Weitere Routen sind online für Sie verfügbar.

Kunstweg / Art Route



Wegweiser zu allen beteiligten Kunstmuseen, Galerien und Kunstvereinen.
Guide to all participating art museums, galleries and art associations.

Streifzug durch Wort und Klang / A journey through words and sounds



Musik und Literatur pur. *Music and literature of the best.*

Weitere Möglichkeiten um Ihnen die Orientierung am 5. und 6. Mai zu erleichtern:

Filterfunktionen und Merkliste / Filter functions and reminder list

Auf blauenacht.nuernberg.de können Sie über verschiedene Filterfunktionen und eine Merkliste Ihre persönliche Tour zusammenstellen und dazu den passenden Stadtplan ausdrucken.

*DIE BLAUE NACHT offers art and culture galore. We have already presented the routes for the programme for families and the Blaue Nacht Art Competition on **p. 8 to p. 12**. Further routes can be found online. We provide more options designed to help you find your way around or to assist you in making your choice: You may design your very own personal tour of DIE BLAUE NACHT by using the filter functions and a “shopping list” (reminder list) on blauenacht.nuernberg.de.*

In diesem Jahr bieten wir Ihnen erstmals Vermittlungsformate an, damit Sie DIE BLAUE NACHT noch intensiver erleben können. Gehen Sie mit Kunstexperten auf Entdeckungstour! Nur mit Blaue Nacht-Ticket und Zusatzticket (siehe [S. 67](#)).

This year, we offer communication formats for the first time, so that you will may experience DIE BLAUE NACHT in an even more intense manner. Join art experts on a discovery tour!

Erfahren Sie in drei verschiedenen Führungen mehr zu den Hintergründen der Kunstprojekte und den beteiligten Kunschtchaffenden (Teil I–III). Rundgang zu vier Kunstorten. In Zusammenarbeit mit dem Kunst- und Kulturpädagogischen Zentrum.

Tour to four art locations. Find out more about the background of the art projects and the artists involved (part I–III). In cooperation with Kunst- und Kulturpädagogischen Zentrum (Centre for Art and Cultural Education).

Dauer: max. 90 Minuten

Kosten (inkl. VVK-Gebühr): 6 Euro

Tickets: Führungstickets sind über den Webshop der Kultur Information oder vor Ort in der Vorverkaufsstelle, Königstraße 93, 0911 / 231 4000, erhältlich. Kinder unter 14 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen benötigen kein Führungsticket.

Nur gültig mit einem Blaue-Nacht-Ticket und nur im Vorverkauf.

Duration: max. 90 minutes

Cost (including advance sales fee): 6 Euros

Tickets: tickets for all guided tours may be purchased in the webshop of Kultur Information or at their advance sale box office in Königstraße 93, 0911 / 231 4000. Children under 14 years, accompanied by an adult, will not need a ticket for the guided tours.

Only valid with a ticket for Blaue Nacht, and only available in advance sale.



Zum Ticketverkauf
The link to ticket sale

Führung zum Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb „Botschaften – Teil I“

Treffpunkt: Foyer, Germanisches Nationalmuseum, Kartäusergasse 1

Freitag: 20:30, 22 Uhr

Samstag: 19, 20:30, 22 Uhr

Führung zum Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb „Botschaften – Teil II“

Treffpunkt: vor dem Hirsvogelsaal, Museum Tucherschloss, Hirschelgasse 9-11

Freitag: 20:30, 22 Uhr

Samstag: 19, 20:30, 22 Uhr

Führung zum Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb „Botschaften – Teil III“

Treffpunkt: vor dem Eingang der Kunstvilla, Blumenstraße 17

Samstag: 21, 22:30 Uhr

Führung „Pink & Pride“

Treffpunkt: Foyer, Neues Museum Nürnberg, Klarissenplatz 1

Samstag: 20, 21, 22, 23 Uhr

Vorstellung und Diskussion zum Thema „queere Kultur“ in den aktuellen Ausstellungen des Neuen Museums, Kunsthauses und der Kunsthalle. Die letzte Führung endet in der bunten After-Show-Party in der Kunsthalle Nürnberg. Führungskurator: Dr. Marian Wild.

Performance and discussion on the topic of “Queer Culture” in the current exhibitions in Neues Museum, Kunsthaus and Kunsthalle. The last guided tour will end in the colourful after-show party in Kunsthalle Nürnberg. Curator for guided tours: Dr Marian Wild.

1 Kaiserburg – Burgprojektion 2023Burg 17, Sa. 20:45 bis 1 Uhr, blauenacht.nuernberg.de, [@hombre_suk_trs](https://www.instagram.com/hombre_suk_trs)**Beneath the surface**

HOMBRE SUK illuminiert die Kaiserburg

Botschaften, die unter der Oberfläche zu finden sind, bleiben der breiten Masse oftmals verborgen. Graffiti werden oft als inhaltsarm abgestempelt und, trotz einer mittlerweile 50-jährigen Geschichte, als Schmiererei abgetan, bestenfalls als Dekoration wahrgenommen. Mit „Beneath the surface“ – einer kleinen Hilfestellung für das Dechiffrieren des Sperrigen – kämpft Pablo Fontagnier als etablierter Graffiti-Künstler HOMBRE SUK für die stärkere und positivere Wahrnehmung dieser Kunstform als Teil der Urban-Art-Bewegung in der Gesellschaft. Der Mannheimer Pablo Fontagnier (*1981) lebt und arbeitet seit über zehn Jahren in Nürnberg als Grafikdesigner, Illustrator und Graffiti-Künstler.

→ Zur Begleitausstellung: siehe [S. 53](#). Zum Malworkshop: siehe [S. 45](#).

With his 2023 Imperial Castle projection for Blaue Nacht, Beneath the Surface, graffiti artist, HOMBRE SUK, challenges viewers to decode the unwieldy, the difficult, the messages hidden behind graffiti which is often misjudged as daubing.

2 Kaiserburg NürnbergAuf der Burg 13, Sa. 19 bis 24 Uhr, kaiserburg-nuernberg.de**Blue (K)night auf der Kaiserburg**

Blues und Kusz sowie Führungen

Im magischen Ambiente des Rittersaals nehmen Fitzgerald Kusz und Klaus Brandl die Zuhörenden in drei Sets mit in ihre poetisch-musikalische Betrachtung der Welt in fränkischer Mundart – getragen vom melancholisch-rauchigen Blues-Sound. Blue(s) Night at its best. Magische Ein- und Ausblicke vom höchsten bis zum tiefsten blauen Punkt erleben Sie bei den Führungen zum Tiefen Brunnen und bei der Besteigung des Sinwellturms (letzte Führung: 23:45 Uhr). Es kann zu Wartezeiten kommen.

→ Tiefer Brunnen und Sinwellturm sind ab 19 Uhr geöffnet. Konzert: 20, 21, 22 Uhr (jeweils 30 Minuten).

Declaring his love to life – dialect texts by Franconian poet, Fitzgerald Kusz, translated into musical Blues messages by his long-standing friend Klaus Brandl (3 Sets). Plus guided tours to the Deep Well and to Sinwell Tower.

3 Albrecht-Dürer-Haus

Albrecht-Dürer-Straße 39, Sa. 19 bis 24 Uhr,
museen.nuernberg.de/duererhaus



Zuhause bei Albrecht und Agnes Dürer

Erfahren Sie mehr über Leben und Werk des weltberühmten Künstlers

Albrecht Dürer, Nürnbergs bedeutendster Künstler, wohnte und arbeitete in dem mächtigen Fachwerkhaus am Fuß der Kaiserburg. Lassen Sie sich von Albrechts Witwe Agnes durch das Museum führen oder von der Museumsleiterin „Dürers Pferde“ im 3. Stock zeigen. Sehen Sie außerdem wie Dürer seine Holzschnitte und Kupferstiche anfertigte: Eine Künstlerin begeistert Jung und Alt mit ihren Vorführungen in der Druckwerkstatt des Museums. Für Kinder ab 5 Jahren gibt es eine Führung des Kunst- und Kulturpädagogischen Zentrums.

→ Führung für Kinder: 19 Uhr. „Dürers Pferde“: 20, 21 Uhr.
„Mit Agnes durch das Dürerhaus“: 20:30, 21:30, 22:30 Uhr.

At home with Albrecht and Agnes Dürer. Enjoy a costumed guided tour with "Agnes" or have the museum's director show you "Dürer's horses". There will be printing demonstrations throughout the evening, and a guided tour for children (5 years and older) at 7 p.m.

4 Historische Felsengänge

Albrecht-Dürer-Platz 1, vor dem Denkmal, Sa. 19 bis 24 Uhr,
facebook.com/historische.felsengaenge, studiosvensauer.com, @svensauer_artist



DER DEAL

Eine Installation von Sven Sauer, Berlin

Leistungsorientierung ist eines der bestimmenden Merkmale unserer Gesellschaft. Das gilt auch für den Kunstmarkt. Ist ein Künstler von einer renommierten Galerie unter Vertrag genommen, kämpft die kreative Freiheit gegen den Leistungsdruck an. Doch was hilft, wenn Kunstschaffende – wie andere auch – krank werden, ausgebrannt sind? Manche gehen einen Deal ein: Die Einnahme von Medikamenten, um das Arbeitspensum zu schaffen, um erfolgreich zu sein. Ein Pakt mit dem Teufel? Sven Sauer arbeitet als freischaffender Künstler und Digital Artist in Berlin. 2019 gewann er mit „KAMI“ den Blaue-Nacht-Publikumspreis.

→ Achtung: flackernde Lichter – flashing lights!

The installation THE DEAL talks of the pact artists sometimes have to make in order to become or remain successful. Medication for success?! Outcome uncertain.

5 Stadtmuseum im Fembo-Haus

Burgstraße 15, Sa. 19 bis 24 Uhr, stadtmuseum-fembohaus.de



Jazz-Genuss und Botschaften aus der Vergangenheit

Musik- und Führungsprogramm

In einer kammermusikalischen Atmosphäre interpretiert das Nürnberger Duo Artsy Kubi Jazz-Standards, Bossa Nova-Klassiker und Popsongs auf seine eigene charmante Art und Weise – mit viel Platz für Fantasie und Improvisation. Führungen zum historischen Nürnberger Stadtmodell aus den 1930er Jahren sowie zu Joachim von Sandrarts „Friedensmahl“ aus dem Jahr 1649 warten zudem mit spannenden Botschaften aus der Vergangenheit auf.

→ Führungen: 19, 19:30, 20:30, 21:30, 22 Uhr.
Konzert: 20, 21, 22:30 Uhr, 2. OG.

Nuremberg duo, Artsy Kubi, will interpret Jazz standards, Bossa Nova classics and Pop songs in its very own charming manner. In addition, guided tours to selected museum exhibits will feature exciting messages from the past.

6 KECK – Kultur im eckstein

Burgstraße 1-3, Sa. 19:30 bis 22:45 Uhr, keck.ejn.de



Risikofaktor Glück

Ein kurzweiliger Einakter

Das Glück liegt auf der Straße – und direkt daneben: das Risiko! Doch was liegt da noch? Warum so viel? Und vor allem: für wen? Werfen Sie mit „Schluss mit lustig“, der Theatergruppe der Evangelischen Jugend Nürnberg, in einem kurzweiligen Einakter einen Blick auf die Risiken des Glücks.

→ Vorstellung: 19:30, 21, 22:15 Uhr (jeweils 30 Minuten).

Happiness lies on the road – and close by: risk! But what else can be found there? Why so much? And, most importantly: for whom? "Schluss mit lustig" (Now things are getting serious) by the EJN Theatre Group presents an entertaining one-act play on the risks of happiness.

7 Eckstein – Das Haus der Evangelisch-Lutherischen Kirche – Foyer

Burgstraße 1-3, 19 bis 24 Uhr, eckstein-evangelisch.de



Hin und weg – Reintreten!

Lesung mit Musik

„Reintreten!“ – so heißt die zentrale Botschaft der musikalischen Lesung von Jo Seuß und Heinrich Hartl. Texte aus dem gleichnamigen Fahrradbuch erläutern, warum Radfahren glücklich macht. Serviert werden sie im Rahmen von drei unterschiedlichen Streifzügen zu besonderen Orten im Großraum Nürnberg, Fürth, Erlangen und Umgebung. Die Musik von Heinrich Hartl sorgt für Schwung und Tiefe – da ist man hin und weg und steigt aufs Fahrrad um. Darüber hinaus laden wir Sie von 19 bis 23 Uhr in unseren Meditationsraum, um im Trubel der Blauen Nacht über Himmel und Erde nachzudenken.

→ Lesung: 20, 21:30, 23 Uhr (jeweils 60 Minuten).

“On your bike!” – This will introduce three very different cycle tours to special places in the Nuremberg-Fürth-Erlangen conurbation. Heinrich Hartl will contribute the music, and then it’s “up and away!” By bike, of course!

8 Eventpiloten – space4brands

Weinmarkt 4, Sa. 19 bis 24 Uhr,
@eventpiloten, facebook.com/eventpiloten



MESSAGE in a BUBBLE

Was ist deine Botschaft?

Jeder von uns trägt Botschaften in sich, die er mit vielen teilen möchte. Botschaften drücken Gedanken und Gefühle aus – und stellen dadurch Verbindungen zu anderen Menschen her. Botschaften inspirieren, regen zum Nachdenken an und eröffnen neue Perspektiven. Botschaften motivieren, die Welt besser zu machen. Du bist Teil unserer Veranstaltung und transportierst im Rahmen der digitalen Inszenierung deine Botschaften in die Stadt und in die Welt.

Messages express thoughts and feelings – and so create links to other people. You are part of our event and in the context of the digital staging, you will broadcast your messages to the city and the world.

9 Krafttsches Haus – Treppenhaus – Kunstwettbewerb

Theresienstraße 5, Fr. 20 bis 24 Uhr, Sa. 19 bis 24 Uhr,
meiertom.com, @tommeierberlin



Lichtfall – Prometheus und Sisyphos beim Morsen

Eine kinetische Erzählung und Kraftskulptur aus fallendem Licht von Tom Meier, Berlin

Als Bildhauer arbeitet Tom Meier mit physikalischen Kräften, um psychische Kräfte zu evozieren. Gravitation als Urkraft, Zugkraft als ihre Rivalin, Licht als Kraft und Körper im Raum – das ergibt eine abstrakte Erzählung von Aufstieg und Fall. Dabei wird Licht hoch oben im Treppenhaus des Krafttschen Hauses abrupt fallen gelassen und rast an den Betrachtenden vorbei auf den Boden zu, bis es, jäh gebremst, chaotisch auspendelt und schließlich wieder in die Höhe gezogen wird. Das steuert eine für Nürnberg konzipierte Lichtfallmaschine – Nürnberg, Stadt der künstlerischen Automation.

The “Lichtfall” (Light Fall) installation tells you about light as a force and a body in space – and about rise and fall.

10 Altes Rathaus – Ehrenhalle – Kunstwettbewerb

Rathausplatz 2, Fr. 20 bis 24 Uhr, Sa. 19 bis 24 Uhr,
@otakarskala



HAUS OF SKALA – What do u (wanna) see?

Performative multimediale Rauminstallation von Otakar Skala, Nürnberg

HAUS OF SKALA präsentiert dem Publikum eine neue multimediale, performative Rauminstallation. Die Besuchenden können mit ihr in einen Austausch treten und in die Welt von Exzess, Sexualität, Ballroom, Art, Pop und Drag eintauchen. Die Interpretation bleibt allen überlassen. Otakar Skala studierte 2017 bis 2023 an der Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg. In seiner künstlerischen Praxis setzt sich der deutsch-tschechische Künstler mit gesellschaftlichen Rollenbildern, der Ikonographie der Postmoderne und persönlichen Wahrnehmungen auseinander.

HAUS OF SKALA presents a new multi-media performative space installation. Visitors may interact with it and dive into a world of excess, sexuality, ballroom, art, pop and drag.

11 Altes Rathaus – Historischer Rathaussaal

Rathausplatz 2, Sa. 19:30 bis 22:30 Uhr, facebook.com/nuernberg.international.de

Botschaft an den König: Schottisch Tanzen ist die Krönung!

Wir tanzen schottischen Ceilidh für den neuen britischen König Charles III.

Zur feierlichen Amtseinführung von King Charles III., untermalt von der Musik der „Liam Smith Ceilidh Band“ fliegen im Historischen Rathaussaal wieder die Kilts. Alle Ceilidh-Fans und die, die es noch werden wollen, können in der Blauen Nacht zu schottischen Klängen das Tanzbein schwingen. Nach kurzer Einführung des fünffachen Akkordeonmeisters können Sie sich von der schottischen Lebensfreude anstecken lassen und sich zur Musik von Akkordeon und Drums austoben. Ihr werdet Euch königlich amüsieren!

→ Konzert: 19:30, 20:30, 21:45 Uhr (45 bis 60 Minuten).

We will have a Scottish “Ceilidh” for King Charles with the „Liam Smith Ceilidh Band“ who will introduce the simple step sequences. Anybody can join in! You will have great fun at this party fit for a king!

12 Altes Rathaus – Innenhof – Kunstwettbewerb

Fünferplatz 1, Fr. und Sa. 20:30 bis 24 Uhr, super-future-collective.com,
[@superfuturecollective](https://superfuturecollective.net), dominikschoell.net, @schoelldo, keingarten.de, @keingarten

Cloud of Hope

Eine Laser-Installation von super future collective, Dominik Schöll, Leonard Rubin und keingarten, Nürnberg

Am Nachthimmel schwebt eine rosarote Wolke über den Köpfen des Publikums. Leuchtend bildet sie eine ephemere Decke über dem Rathaus-Innenhof und verflüchtigt sich langsam zum Firmament. Sich auftürmende Wolken ein Warnsignal, ziehende Wolken ein Zeichen für sich änderndes Wetter und sich auflösende Wolken ein Hinweis auf Schönwetter. Wolken sind nicht nur Botschafter für Wetterereignisse, sie sind auch tief in unserem Sprachgebrauch verankert: Wenn wir verliebt sind, schweben wir auf Wolke 7. Welchen Botschaften ist der Mensch in Zeiten von Pandemie, Krieg und Klimawandel ausgesetzt? Welche ersehnt er sich?

A rose-tinted cloud above the audience. Clouds are not only ambassadors of local and global weather events, they are also deeply rooted in our language: when we are in love, we are floating on cloud 9. What are the messages we are exposed to in times of pandemic, war and climate change?

13 HauptmarktSa. 20:30 bis 1 Uhr, stefanreiss.com, [@stefanreiss_](https://www.instagram.com/stefanreiss_)**TRANSFORMATION XYZ**

Eine Installation von Stefan Reiss / Sound von Steffen Krebber, Berlin

Die Grundlage der Installation „O.T. 1189“ von Stefan Reiss sind digitale Zeichnungen, die ausschließlich aus Geraden bestehen. Die Verräumlichung durch Schiffstau und Gerüste verleiht ihnen wieder eine reale, haptische Form. „Interlace Alpha“ von Steffen Krebber befragt die auditive Darstellung von Raum, indem er denselben mit zwei sich gegenüberstehenden Lautsprechern vermisst. TRANSFORMATION XYZ stellt mit materiellen Skulpturen, digitalen Zeichen und klanglicher Vermessung die körperliche Erfahrbarkeit von realem und virtuellem Raum und Räumlichkeit ins Zentrum der künstlerischen Forschung.

Using physical sculptures, digital signs and sound surveying, sculptor Stefan Reiss, and sound artist Steffen Krebber, with their TRANSFORMATION XYZ on Hauptmarkt put the physical experience of real and virtual space(s) in the very focus of their artistic research.

14 Akademie Galerie NürnbergHauptmarkt 29, Sa. 19 bis 24 Uhr,
[@adbk_nuernberg](https://www.instagram.com/adbk_nuernberg), [facebook.com/adbk.nuernberg](https://www.facebook.com/adbk.nuernberg)**Wo die Zitronen blühen**

Wir haben eine Orangerie gebaut. Wir haben uns barock verhalten.

In den Orangerien des 17. und 18. Jahrhunderts wetteiferte der europäische Adel um die größte und schönste Sammlung subtropischer Pflanzen. Sie waren repräsentatives Symbol und Inbegriff ewigen Wachstums. Dieser Funktion beraubt, bieten Orangerien heute vor allem Raum für Kunstausstellungen – und beanspruchen Ressourcen. Wir möchten einen bewussten Umgang mit den Folgen künstlerischer Arbeit finden. Es sollen nachhaltige und reflektierte Wege zum Umgang mit Ressourcen erforscht werden: künstlerische Produktion, die versucht ihre Bedingungen und Folgen weiterzudenken. Eine Ausstellung der Klasse Prof. Suska Mackert – Schmuck und Gerät.

In the orangeries of the 17th and 18th centuries, European aristocrats vied for the largest and most beautiful collection of subtropical plants. The buildings were sumptuous symbols and the embodiment of eternal growth. We have built an orangery.

15 Sebalduskirche und Pfarrhof

Winklerstraße 26, Sa. 19 bis 24 Uhr,
@stsebalduernberg, facebook.com/sebalduskirche



Oase der Ruhe

Himmliche Botschaften – Ort zur Entspannung

Die Sebalduskirche steckt voller himmlischer Botschaften, die in der Abend- und Nachtstimmung ganz besonders zur Geltung kommen. Die Kirche lädt Sie ein, hier zur Ruhe zu kommen. Ihre Botschaften werden mit Musik und durch Führungen entschlüsselt. Ein besonderes Highlight sind die Führungen auf den Sebalderturm:
Sie finden zwischen 19 und 23 Uhr im 60-Minuten-Takt statt und ermöglichen einen einzigartigen Blick auf die Stadt in Blau. Tickets: 8 / 5 Euro direkt vor Ort in der Kirche.

During DIE BLAUE NACHT, music and works of art will underline the atmosphere in the mediaeval St Sebaldus Church. Between 7 p.m. and 11 p.m., guided tours of the spires will permit you to take a good look at the city in blue below. Tickets: 8 / 5 Euros available in the church.

16 Spielzeugmuseum Nürnberg

Karlstraße 13-15, Sa. 17 bis 24 Uhr,
@spielzeugmuseum.nuernberg, facebook.com/spielzeugmuseumnb



Spielend durch die Blaue Nacht

Bilderrallye, Bastelspaß und jede Menge Botschaften

Als „Welt im Kleinen“ übermittelt Spielzeug Botschaften über Menschen. Die Kurzführungen „Fair Toys“ und „Spielzeug und Rassismus“ zeigen, wie Spielzeug unsere Welt prägt. Mit der Aktion „Deine Idee fürs Spielzeugmuseum“ könnt Ihr Botschaften senden, wie Ihr Euch das Museum wünscht. Kinder basteln Schnecken aus Zeitungen und lösen die Bilderrallye. Sie bekommen garantiert ein kleines Spielzeug als Belohnung. Auch das Gespenst, als froher Bote des Museums, ist mit von der Partie. Im Foyer spielt die Musik und das Museumscafé versorgt alle mit frischen Speisen und Getränken.

The Toy Museum offers various events for families. Short guided tours will look at the question: "What are the messages hidden in toys?" Children will have the opportunity to go on a rally or make snails from newspapers.

17 Deutsches Museum Nürnberg

Augustinerhof 4, Sa. 19 bis 24 Uhr, deutsches-museum.de,
@deutschesmuseumnuernberg, facebook.com/DeutschesMuseumNuernberg



Himmliche Botschaften im Augustinerhof

Mitmachexperimente, BlessU-2 und vieles mehr

Tauchen Sie ein in einen Abend voller Inspiration und Entdeckungen zum Thema himmlische Botschaften: Lassen Sie sich von dem Segensroboter BlessU-2 in fünf verschiedenen Sprachen segnen! Entdecken Sie in unseren interaktiven Mitmachexperimenten geheime Botschaften aus dem All und was die Sterne uns erzählen. In unseren Laboren zeigen wir, wie wir einige dieser Botschaften entschlüsseln und lesen können. Lassen Sie sich inspirieren und erleben Sie die Vielfalt sphärischer Botschaften!

Be blessed by blessing robot BlessU-2 and in our interactive hands-on experiments, discover secret messages from outer space and find out what the stars can tell us.

18 Max-Planck-Institut im Deutschen Museum Nürnberg

Augustinerhof 4, Sa. 19 bis 24 Uhr



Botschaften versteckt im Licht

Experimente aus dem Max-Planck-Institut und der Friedrich-Alexander-Universität

Moderne und Quanten-Kommunikation wären nicht vorstellbar ohne Licht. Jeden Tag rasen unfassbar viele Botschaften in Form von Bildern, Videos und Texten durch das Internet. Doch wie ist es möglich, so enorm viele Informationen im Licht zu verstecken? Und wie kann man diese von einem Menschen zum nächsten schicken? Das hBar Omega Student Chapter, eine Vereinigung von Studierenden am Max-Planck-Institut für die Physik des Lichts und der Friedrich-Alexander-Universität, erklärt anschaulich und interaktiv, wie wir (Quanten-) Botschaften in Licht speichern und übertragen.

Modern communication is unthinkable without light. Encoding messages in the properties of light lets us exchange pictures, videos and information between people around the world. Researchers from MPL and FAU explain these concepts interactively.

19 Leica Galerie Nürnberg

Obere Wörthstraße 8, Sa. 19 bis 24 Uhr, @leica_galerie_nuernberg



Fränkische Nacht mit Andreas Riedel

Ausstellung mit Fotos von Joe Greer und fränkische Nacht mit Andreas Riedel

Im Rahmen eines fränkischen Abends wird Andreas Riedel das Publikum auf eine Reise durch Landschaften, Traditionen und sprachliche Spezialitäten seiner Heimat mitnehmen. Ab 21 Uhr laden wir herzlich in die Leica Galerie Nürnberg zu einem hinter sinnigen und sprachwitzigen Vortrag ein, den Andreas Riedel speziell für Die Blaue Nacht vorbereitet hat. Bereits ab 19 Uhr können Sie unsere Ausstellung mit Fotos von Joe Greer besuchen, analog reisen durch Greers spannendes Portfolio. Ob Sie gezielt zur fränkischen Nacht oder zu unserer Ausstellung kommen – mia freia uns!

During our Franconian evening, Andreas Riedel will take visitors on a journey through the landscapes, traditions and linguistic specialties of his home territory. From 9 p.m. we cordially invite you to the Leica Gallery Nuremberg – mia freia uns! Looking forward to your visit!

20 Jazz Studio Nürnberg

Paniersplatz 27/29, Sa. 20 bis 1 Uhr, jazzstudio.de



Live Jazz at its best

Aufregende Entdeckungsreise durch den Kosmos der improvisierten Musik

Count Basie, Chet Baker, Chico Freeman, Tomasz Stanko, Albert Mangelsdorff, Marty Ehrlich – die Giants des Jazz kannten und kennen nicht nur die Bühnen der Welt, sondern auch „the stage“ im Keller unter der Nürnberger Burg. Gegründet im Jahr 1954 von dreizehn jazzbegeisterten Youngstern bietet das Jazz Studio Nürnberg seit fast 70 Jahren Spiel-Raum für junge Talente, regionale und internationale Stars und Gruppen. Hier sind alle Stile und Formen des Jazz vertreten: von Blues und klassischem Jazz über Swing, Mainstream, Bop, Soul, Funk bis zum Jazz von heute und morgen. Es kann zu Wartezeiten kommen.

The Jazz Studio is a home for all Jazz musicians and all styles of Jazz. Founded in 1954, it is renowned all over Europe as one of the oldest venues for Jazz.

21 Haus des Spiels

Egidienplatz 23, Sa. 17 bis 24 Uhr,
@hausdesspiels, facebook.com/hausdesspiels



Die kommunikative Blaue-Spiele-Nacht

Verquere Fragen, unverblünte Antworten – Botschaften im Spiel

Ein falsches Wort, ein richtiger Hinweis, ein Grinsen zu viel und ein Pokerface – Spiele sind voller Botschaften. Das Haus des Spiels lädt ein zu alten und neuen, analogen und digitalen Frage- und Antwort-Spielen, Kommunikations- und Konversationsspielen. Für Kinder gibt es von 17 bis 20 Uhr ein Bastelangebot im playLab. Zudem sind zwei Hochschulkooperationen zu verkünden: Mit der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg eröffnet das Haus des Spiels die neue Foyer-Ausstellung „Gender*in Games“, die Technische Hochschule Nürnberg ist mit dem Augmented Reality-Projekt „ExplorAR“ zu Gast.

*The House of Games invites people to join in communication and conversation games. There will be an arts and crafts programme for children between 5 and 8 p.m., plus the new exhibition “Gender*in Games” will be opened, and an interactive Augmented Reality project will be demonstrated.*

22 Pellerhof – Altstadtfreunde Nürnberg e. V.

Egidienplatz 23, Sa. 19 bis 24 Uhr,
@altstadtfreunde.nuernberg, facebook.com/AltstadtfreundeNuernberg



Illumination und geheimnisvolle Klänge

Die Altstadtfreunde feiern Jubiläum

Die Altstadtfreunde nehmen ihr 50-jähriges Jubiläum zum Anlass, ihr Leuchtturmprojekt, den Pellerhof, für eine Nacht festlich zu illuminieren. Im Licht eines Arrangements von Helium-Ballons kommen die prächtigen Arkaden des schönsten Nürnberger Bürgerhofs ganz besonders zur Geltung. Seit 2018 steht das kriegszerstörte Renaissance-Juwel wieder, dank beispielloser Spenden aus der Bürgerschaft. In der Blauen Nacht wird das Ergebnis eindrucksvoll in Szene gesetzt. Geheimnisvolle Klänge verleihen diesem magischen Ort einen zauberhaften Charakter.

In the light shed by an arrangement of helium balloons the exquisite arcades of this most beautiful of Nuremberg's courtyards can be seen at their best advantage. Mysterious sounds add a charming touch to this magical location.



23 Museum Tucherschloss

Hirschelgasse 9-11, Sa. 19 bis 24 Uhr, museen.nuernberg.de/tucherschloss



Geheimnisvolle Botschaften im Schlossidyll

Rätselhafte Skulpturen, chillige Sounds und geführte Ich-Botschaften

Chillige Sound-Botschaften von DJane Philadelphia Gaus locken in den idyllischen Tucherschlossgarten. Open Air in der blühenden Oase präsentiert die Ausstellung „Kosmos“ die rätselhaften Stein- und Metallskulpturen der Bildhauerin Michaela Biet: elementare Facetten des Lebens in teils starker Vergrößerung. Bei Kurzführungen verwandelt sich Inge Bickel in die historische Botschafterin „Katharina Tucher“, Erika Wirth vom Kunst- und Kulturpädagogischen Zentrum lässt das Schloss selbst sprechen: „Die Botschaft bin ich!“

→ Kurzführungen „Katharina Tucher“: 19:15, 20:15 Uhr; „Das Schloss bin ich!“: 21:15, 22:15 Uhr (jeweils 30 Minuten). Leckere Cocktails mit Nürnberg-Gin und Suppen bietet das Gelbe Haus an beiden Tagen im malerischen Schlosshof an.

Surrounded by chilled DJane sounds, the exhibition “Kosmos” in the Mansion’s idyllic courtyard presents Michaela Biet’s mysterious sculptures made from stone and metal. Short guided tours of the Mansion take a multi-faceted and exciting look at the “Messages” topic.

24 Hirsvogelsaal des Museums Tucherschloss – Kunstwettbewerb

Hirschelgasse 9-11, Fr. 20 bis 24 Uhr, Sa. 19 bis 24 Uhr, [@enja.herz](https://www.enja.herz.de)



Sensible Message Service (SMS)

Eine interaktive Installation von Sophie Herz, Nürnberg

Paroli. Zeichnungen. Sprichwörter. Sticker. Zensur. Tagging. Hass. Liebe. Botschaften. Das Verändern des Erscheinungsbildes von öffentlichem Grund, egal ob Kunst oder Klo, gilt laut Grundgesetz als Sachbeschädigung. Innerhalb der Installation „Sensible Message Service (SMS)“ ist es den Besuchenden jedoch erlaubt, mittels verschiedener Medien eine Botschaft zu hinterlassen. Die Holzbildhauermeisterin und Akademiestudentin Sophie Herz stellt mit ihrer Arbeit die Kulisse für einen Dialog in der Öffentlichkeit, dessen Protokoll sich über den Ausstellungszeitraum von selber schreibt.

Inside the installation “Sensible Message Service (SMS)”, visitors are permitted to leave a message using various media. With her work, master wood carver and Art Academy student, Sophie Herz, provides the backdrop for a dialogue with the public.

25 Kulturkirche St. Egidien – Konfuzius-Institut

Egidienplatz 12, Sa. 19 bis 24 Uhr, @egidien_kulturkirche_nbg,
@kongzi_nue, facebook.com/KonfuziusInstitutNuernbergErlangen



NUE NOW goes Blue

Kunst-Botschaften junger interkultureller Positionen

Im Rahmen der Gruppenausstellung NUE NOW verwandelt sich die Egidienkirche zu einer Plattform für junge Kunst. Multimediale Arbeiten chinesischer Künstlerinnen und Künstler vermitteln ihre interkulturellen Botschaften und interagieren mit dem historischen Ort St. Egidien. Alle Künstlerinnen und Künstler haben an der Akademie der Bildenden Künste Nürnberg studiert und bilden somit eine Brücke zwischen zwei Kulturen.

→ Die Egidienkirche lädt um 18 Uhr zu einem Kulturgottesdienst zur Blauen Nacht in die Wolfgangskapelle ein (Zugang ohne Ticket rechts vom Portal über den Hof).

Multi-media works by Chinese artists of the Nuremberg Academy of Fine Arts transport intercultural messages and interact with the historical location of St. Egidien. 6 p.m. Culture Church Service.

26 Kino Meisengeige

Am Laufer Schlagturm 3, Sa. 17 bis 20:30 Uhr,
@meisengeige, facebook.com/meisengeige



Familienprogramm: GNM-Kids in der Meisengeige

Clips aus dem Germanischen Nationalmuseum für Kinder auf der Leinwand

Wo normalerweise Arthouse-Filme über die Leinwand flimmern, gibt es zur Blauen Nacht von 17 bis 20:30 Uhr im großen Saal der Meisengeige ausschließlich Clips für Kinder – in richtig Groß! Das Germanische Nationalmuseum hat einen tollen Youtube-Kanal mit eigenen kurzen Filmen über alle möglichen spannenden Bereiche des Museums. Wir zeigen eine Auswahl unserer Lieblingsclips z. B. über Ritterschlachten, Handwerker früherer Zeiten, Albrecht Dürer oder wie Menschen früher lebten. Die Kurzfilme laufen durchgängig, im Saal gilt freie Platzwahl.

The particularly beautiful arthouse cinema Meisengeige will screen clips for kids. The Germanisches Nationalmuseum has a YouTube channel (GNM Kids) with short films about exciting sections of this museum. We show a selection.

27 Krakauer Haus

Hintere Insel Schütt 34, Sa. 21 bis 23:45 Uhr,
@krakauer_haus, facebook.com/DomKrakowski



Ampscnt

Spannungsvolle, elektronische Klänge als endloser Strom von Informationen

Ampscnt (Jacek Doroszenko und Marcin Sipiora) ist ein multidisziplinäres Duo, das zeitgenössische elektronische Musik nutzt, um den Begriff des Geräuschs und des Fehlers als wünschenswerten Faktor zu wählen und neu zu definieren. Ihre Musik basiert auf kalten, kraftvollen, durchweg anregenden Tönen und vielschichtigen, anhaltenden Spannungen. Das Duo lenkt die Aufmerksamkeit des Publikums auf die Dramaturgie der Informationsmedien, die mit einem amorphen Strom von Botschaften ohne klaren Anfang und Ende verglichen werden.

→ Konzert: 21, 22, 23 Uhr (jeweils 45 Minuten).

Across all disciplines, electro-music duo, Ampscnt, will look at the sound history of music as a conveyor of information. Their powerful, cold electronic music aims at reproducing the information flow of contemporary information media.

28 Tratzenzwinger – Kunstwettbewerb

Hintere Insel Schütt 18, Fr. 20 bis 24 Uhr, Sa. 19 bis 24 Uhr,
francinegarnier.fr



atmen

Eine Licht- / Sound-Installation von Francine Garnier und Alain Engelaere, La Berthenoux / Frankreich

In Zeiten massiver Rodungen der Urwälder, gigantischer Waldbrände und der globalen Erwärmung atmet der Planet immer schwerer. Die Installation des französischen Künstlerduos verweist auf die drohende Umweltkatastrophe, regt aber auch an, mit Licht und Musik zu atmen. Eine Komposition aus Naturgeräuschen – Winde, Vögel, aufgewühltes Laub und Regen – wird von einer eher langsamen und entspannenden Atmungswelle unterbrochen. Hunderte von leuchtenden Bändern bewegen sich im Wind und lassen das Publikum eintauchen.

At a time of deforestation, mega forest fires, global warming, our planet is having more and more difficulties breathing. The sound and light installation of the French artists can alert you to this, but can also invite and inspire you to enjoy the pleasure of breathing with light and music.

29 Stadtarchiv Nürnberg – Norishalle

Marientorgraben 8, Sa. 19 bis 23:45 Uhr, @stadtarchivnuernberg



Klare Botschaft: Reinen Wein einschenken!

Eine Verkostung historischer Rebsorten im Stadtarchiv

Wein zwischen Genuss und Risiko. Heute mag die Gefahr vorherrschen, dass eine Flasche nicht hält, was ihr hoher Preis versprach. Auf dem mittelalterlichen Nürnberger Weinmarkt lauerten viel schwererwiegende Bedrohungen: Tödliche Seuchen wurden gepanschem Wein nachgesagt, verbunden mit der Forderung nach der Todesstrafe für die Verursacher. Reinen Wein einschenken möchte Ihnen das Stadtarchiv in einer Verkostung damaliger Rebsorten. Die – wie wir hoffen unverfälschte – Bandbreite reicht vom einfachen Durstlöcher bis zum fast unbezahlbaren Göttergetränk „Malvasier“. Maximal 24 Personen pro Verkostung.

The City Archive will give a clear message in its wine tasting of grape varieties which were traded on Nuremberg's mediaeval wine market. Anything from a simple thirst-quencher to the nearly unaffordable drink of the Gods, "Malmsey" or "Malvasia".

30 Naturhistorisches Museum – Norishalle

Marientorgraben 8, Sa. 19 bis 24 Uhr,
@naturhistorisches_museum_nbg



Griechenland

Botschaften in Tanz und Musik – Tänze des traditionellen Griechenlands

Mehrere Vereine vertreten die einzelnen Regionen Griechenlands in Nürnberg und halten hier Bräuche und Geschichte ihrer Heimat lebendig. Im Foyer der Norishalle werden traditionelle Tänze in den Kostümen des Landes im Südosten Europas vorgeführt. Zwischen- durch können Sie an diesem Abend zum letzten Mal die Sonderausstellung „Brot und Spiele. Massenunterhaltung in der Antike“ besuchen und griechische Spezialitäten genießen!

→ Tanzvorführung: 20, 21:15, 23 Uhr (jeweils 45 Minuten).

In the foyer of Norishalle, several Greek associations will demonstrate traditional dances in genuine traditional dress. This will also be the last evening for seeing the special exhibition "Bread and Circuses. Entertaining the Masses in Antiquity". Greek specialties are awaiting you!

31 Kunstvilla

Blumenstraße 17, Sa. 17 bis 24 Uhr,
@kunstvillainnuernberg, facebook.com/kunstvillaimkunstkulturquartier



Sein und Schein

Naturstoff / Kunststoff

Polyester, Paraffin, Plastik: Materialien, die heute unter Umweltaspekten diskutiert werden, aber allesamt Eingang in die bildende Kunst fanden, nicht zuletzt, um natürliche Stoffe zu ersetzen. Die Sonderausstellung beleuchtet die Verwendung dieser und anderer Stoffe in der Nürnberger Kunst des 20. und 21. Jahrhunderts.

→ 17 bis 19 Uhr: Kinderprogramm. 19 bis 24 Uhr: Blaue-Nacht-Bar der Kunstvilligen e. V. mit Grillstand und Loungefläche. 19 bis 24 Uhr: Kunstprojekt „Message Mobile“ (siehe unten). 19, 20, 21, 22 Uhr: Kurzführungen. 20 bis 23 Uhr: Offene Werkstatt für alle.

Polyester, paraffine, plastic: materials which today are discussed in connection with environmental aspects, but which have all been used in visual arts. This special exhibition sheds light on these and other materials used in Nuremberg's art.

32 Kunstvilla – Kunstwettbewerb

Blumenstraße 17, Fr. 20 bis 24 Uhr, Sa. 17 bis 24 Uhr,
stephan-schwarzmann.com, @schwarzmannstephan, annettlangers-schmuck.de



Message Mobile

Eine visuelle Objektinstallation von Annett Langer und
Stephan Schwarzmann, Fürth

So viele Dinge um uns herum sind scheinbar zusammenhanglos, nichts ist statisch. Alle Elemente eines Systems hängen zusammen und müssen sich ständig ausbalancieren. Sobald nur ein einziges Teilchen in Bewegung kommt, löst es bei allen anderen direkt oder indirekt rückkoppelnde Bewegungen aus. Das Mobile als perfektes Sinnbild: eine beleuchtete Installation, die Schatten auf umliegenden Wände wirft. Was ist Sein und was ist Schein? Annett Langer und Stephan Schwarzmann lieben wackelige Konstrukte und begeisterten schon mit ihrer Marmelade bei „Lost & Found“ im Stadtpark das Publikum.

The mobile as the perfect symbol: a lit moving installation throwing its shadows on the surrounding walls. What is reality? And what appearance?

33 Schmitt + Sohn Aufzüge

Hadermühle 9-15, Sa. 17 bis 23 Uhr,

@schmittundsohnaufzuege, facebook.com/schmittundsohnaufzuege

**Aus altem Gefährt werden neue Gefährten**

Künstlerischer Workshop mit Bildhauer Sebastian Hertrich
in den Azubi-Werkstätten

Ob Hund oder Cyborg – für die Biologin Donna Haraway spielt das bei der Suche nach Gefährten keine Rolle. Ihr Manifest wünscht sich eine Annäherung unterschiedlichster Existenzformen – unabhängig, wo deren Wurzeln liegen. Mit künstlerischen Mitteln animiert Bildhauer Sebastian Hertrich diese Suche auch bei den Besuchenden der Blauen Nacht. Vielleicht entstehen in diesem Upcycling-Projekt der anderen Art aus Überbleibseln des Aufzugbaus ganz neue Gefährten? Werden Sie Teil eines einmaligen Kunstwerks aus ausrangierten Kabinen-Blechen, Bedientableaus und Aufzugs elektronik.

Artist's workshop in the lift manufacturers' training workshop. The topic of this unusual upcycling project is "companions". Join in when scrap metal sheets from lift cabins and discarded lift electronics are transformed into a new work of art.

34 Schmitt + Sohn Aufzüge – Kunstwettbewerb

Hadermühle 9-15, Fr. 20 bis 24 Uhr, Sa. 17 bis 24 Uhr,

karlkracht.com, @karlkracht8, facebook.com/karlkracht

**Ghost in the Wall**

Eine Live-Cinema-Performance von Karla Kracht, Bubenreuth / Barcelona,
Musik: Kel Solo und Ilia Mayer

Drehende Plattformen, comic-artige Objekte und Figuren, Loops, Soundscapes und bewegte Schatten wirken zusammen und schaffen eine magische Stimmung, die den Zuschauenden in die unwahrscheinliche Welt von gespenstisch-traumhaften Zufällen versetzt. Schatten verschmelzen miteinander. Ein Chaos von verflochtenen Situationen entsteht ... „Ghost in the Wall“ ist eine animierte Mini-Objekt- und Medienkunst-Installation und Live-Kino-Performance der deutsch-spanischen Künstlerin Karla Kracht.

“Ghost in the Wall” is an animated mini object and media art installation and live cinema performance staged in a dramatic manner. It creates an improbable world of ghostly dreamlike coincidences.

- 35 Hochbauamt der Stadt Nürnberg – Artist in Residence**   
- Innenhof, Eingang Blumenstraße 2, Sa. 19 bis 24 Uhr, huettinger.de, @huettinger.de, facebook.com/Huettinger.de, theresahartmann.de, @theresahartmanntheresahartmann

our wet matters

Eine interaktive Wasser-Sound-Skulptur von Theresa Hartmann, Nürnberg

Als Wasserkörper stellt sich die Arbeit von Theresa Hartmann den wässrigen Daseinsformen der Besuchenden entgegen. Das Publikum wird zum Mitwirkenden, denn es kann aktiv in die Klänge der Skulptur eingreifen. Wasserbezogene Umweltdaten werden in verschiedene Tonhöhen und somit in eine abstrakte ästhetische Übersetzung geführt. Genau wie menschliche Wasserkörper ist auch dieser nicht ganz dicht und ist auf Flüssigkeitszufuhr durch das Publikum angewiesen. Bereits zum dritten Mal lobte die Firma Hüttinger ein Artist-in-Residence-Stipendium für Studierende der Akademie der Bildenden Künste Nürnberg aus. Diesmal realisiert Theresa Hartmann in der Werkstatt des Unternehmens ihre Ideenskizze.

Theresa Hartmann's work deals with our relationship to bodies of water and the visualization and creation of sounds in and through water. She graduated at the Nuremberg Academy of Fine Arts and is the third Artist-in-Residence at Hüttinger's workshop.

- 36 Katharinenruine – Kunstwettbewerb**    
- Am Katharinenkloster 6, Fr 20 bis 24 Uhr, Sa 19 bis 24 Uhr, @karolina_bregula

Kino Свобода – Liberty Cinema

Eine interaktive Lichtinstallation von Karolina Breguła, Warschau / Polen

Die weltweiten Ereignisse des vergangenen Jahres haben uns daran erinnert, dass Werte wie Freiheit, Demokratie und Gleichheit zerbrechlich und nicht für immer gegeben sind. Sie erfordern ständige Wachsamkeit und Engagement. Wie im Kino, das kollektive Träume projiziert, erinnert die Neon-Installation der polnischen Künstlerin Karolina Breguła an den Traum von einer guten, sicheren, demokratischen Welt für alle Menschen. Der Traum kann nur erfüllt werden, wenn sich die Betrachtenden engagieren. Wenn sie die Kraft verlieren, wird das Licht des „Liberty Cinema“ erlöschen.

Like in the cinema, which projects collective dreams, the neon installation of Karolina Breguła recalls the dream of a good, safe, democratic world for all people. The dream can only be fulfilled when the viewers engage. When they lose their power, the Liberty Cinema's light fades.

- 37 CINECITTA'**     
- Gewerbemuseumsplatz 3, Sa. 19:30 bis 23:10 Uhr, @cinecttamultiplexkino, facebook.com/cinecttanbg

Botschaften zwischen Himmel und Erde – getanzte Film-Poesie

Mind and Dance (Ballettförderzentrum Nürnberg) in der Arena im CINECITTA'

Inspiziert von Wim Wenders filmischem Meisterwerk „Der Himmel über Berlin“ verkörpern die jungen Tänzerinnen und Tänzer von Mind and Dance Überirdisches und Menschliches zugleich. In geheimnisvoller Atmosphäre schweben sie zwischen Himmel und Erde, zwischen Immortalität und Verletzlichkeit und beflügeln die Fantasie der Zuschauenden. Ab 19:30 Uhr starten jede halbe Stunde die ca. 10-minütigen Tanzperformances (letzte Vorstellung um 23 Uhr). Die naheliegende Zentral Bar lädt zu einer Pause auf der Tour durch die Nacht ein.

Inspired by Wim Wenders's cinematic masterpiece, "Wings of Desire" (literally Heaven above Berlin), dancers will float between heaven and earth, between immortality and vulnerability, lending wings to our imagination when looking for hidden messages.

- 38 Stadtbibliothek Zentrum im Bildungscampus**   
- Gewerbemuseumsplatz 4, Sa. 19 bis 24 Uhr, @bz_nuernberg, facebook.com/stadtbibliothek.nuernberg

Interaktive Botschaften für alle Sinne

Poetry Slam, QR-Code-Rätseljagd, Musik, Kunst und Virtual Reality

Hier ist für alle etwas dabei: Für Kinder ab acht Jahren gibt es bei einer QR-Code-Rätseljagd Botschaften zu entdecken. Jung und Alt können beim Poetry Slam zuhören und selbst mitmachen oder auf der Klingenden Etage den musikalischen Erlebnisparkours entdecken. Wer selbst ein Kunstwerk mitgestalten möchte, ist bei der interaktiven Installation von Odour Odessa herzlich willkommen. Gänsehaut-Momente gibt es bei einer Fotoausstellung zu Orten des Glaubens und in der „Infinite Library“, einer VR-Installation, die Vergangenheit und Zukunft unseres Planeten erlebbar macht.

Finding messages on a AR code mystery hunt, joining in with a poetry slam, or exploring the world of sounds. Put on VR glasses to dive into the "Infinite Library", or look at locations of faith in Franconia in an exhibition.

39 Musikschule Nürnberg in der Stadtbibliothek Zentrum

Gewerbemuseumsplatz 4, Sa. 17 bis 19 Uhr,
facebook.com/musikschule.nbg



Die Welt der Instrumente entdecken

Die Musikschule Nürnberg zu Gast in der Stadtbibliothek

Zisch! Taraa! Bidumm! Schon in diesen kleinen Worten können große Botschaften stecken. Aber wenn wir diese Geräusche mit Instrumenten spielen, klingen sie noch lauter, voller und beeindruckender. Komm zu uns in die klingende Etage und lern die Welt der Instrumente kennen – wir werden spielen und basteln, hören und staunen. Spielstationen und Höreindrücke von Lehrkräften der Musikschule Nürnberg für Grundschulkinder und deren Familien.

Together, we will play, make things with our hands, and listen to the exciting and impressive sounds we can make using various instruments. Playing stations and listening impressions by teachers from the Musikschule Nürnberg for primary school children and their families.

40 Heilig-Geist-Saal – Inter-Kultur-Büro (KUF)

Hans-Sachs-Platz 2, Sa. 19 bis 24 Uhr, kuf-kultur.de



NÜRNBERG WIR.0

Nürnberger Migrantenvereine und Kulturschaffende on stage

Ende 2022 hatte das Inter-Kultur-Büro eine spannende Idee, um Nürnberger Migrantenvereine, Kulturschaffende, Künstlerinnen und Künstler sowie Einzelpersonen zusammenzubringen und lud in den Kulturladen Villa Leon ein. Entstanden sind Poetry Slam, der Chor der Vielfalt, eine neuartige Modenschau und eine Tanzperformance, in der sich Tradition und Moderne die Hand geben. Beim Livepainting steigen die Gäste aktiv mit ein und lassen Nürnberg neu entstehen. So wie die rund 100 Mitwirkenden, die DIE BLAUE NACHT in einem neuen Licht erstrahlen lassen – und das ist nicht nur Blau.

→ Aufführungen: 19:30, 21, 22:30 Uhr.

Nuremberg migrant associations and creative artists will present a novel fashion show, musical diversity, a dance performance, poetry slam and the "choir of diversity". Visitors will actively participate in the live painting activity.

41 Bibel Museum Bayern

Lorenzer Platz 10, Sa. 19 bis 23:45 Uhr,
@bibelmubayern, facebook.com/bibelmuseumbayern



Frohe Botschaft

Kurzführungen im Bibel Museum Bayern

In Kurzführungen (je zur vollen und halben Stunde), präsentieren wir Ihnen drei Objekte unseres Museums. Wir starten mit der frohen Botschaft der Bibel. Der Weg führt uns zu einer Erstaussgabe der Bibel aus dem Jahre 1823, die den Weg für die Verbreitung der frohen Botschaft geebnet hat. Bei einer Betrachtung der drei heiligen Schriften der drei monotheistischen Weltreligionen erfahren Sie die transreligiöse Botschaft unseres Museums. Zuletzt entschlüsseln wir gemeinsam die Bild-Botschaft eines Rollsiegels. Im Anschluss an die Kurzführungen können Sie Ihre persönliche Botschaft verfassen und besiegeln, die dann nach der Blauen Nacht in Form einer Installation im Museum zu sehen sein werden.

In short guided tours, starting on the hour and half hour, we will present three exhibits from our museum: a Bible from the Bavarian Bible Association, the three Holy Scriptures of the three monotheistic world religions, and a cylinder seal.

42 Garten Marstallbrücke – Kunstwettbewerb

Nonnengasse 6, Fr. 20 bis 24 Uhr, Sa. 19 bis 24 Uhr, orbita.lv, facebook.com/orbita.lv



From the Air

Eine ätherbetriebene Klang- / Licht-Installation von Orbīta, Riga / Lettland

Die Wellen, die der Mensch durch die Luft sendet – für Funkübertragungen, mobile Kommunikation, Walkie-Talkies, für den Betrieb von elektronischen Geräten – sind reine Energie, im wörtlichen Sinne. Diese Elektrizität ist in der Luft nicht spürbar, aber sie kann durch funkelektronische ICs und Antennen aus der Umgebung aufgefangen und dann wiederverwendet werden – in Schall und Licht umgewandelt. Je stärker das Energiefeld in der Luft ist, desto lauter und häufiger sind die Pieptöne, desto häufiger und heller blinken die LEDs. Orbīta ist ein Multimedia-Künstlerkollektiv aus Lettland.

The waves people transmit through the air – for radio transmissions, mobile communications, walkie-talkies – are pure energy, in the literal meaning of the word. This electricity cannot be felt in the air, but it can be collected from the environment and then reused – transformed into sound and light.



43 Museum | 22 | 20 | 18 | Kühnertsgasse



Kühnertsgasse 22, Sa. 19 bis 24 Uhr,

@altstadtfreunde.nuernberg, facebook.com/AltstadtfreundeNuernberg

Auf Spurensuche im Museum!

Blaue Nacht „Botschaften“ – Rallye für Wissbegierige

Die drei Handwerkerhäuser in der Kühnertsgasse laden mit ihren kleinen Zimmerchen und steilen Stiegen ein, in die Lebensumstände früherer Zeiten einzutauchen. Welche Botschaften vermitteln sie uns aus der Vergangenheit? Auf einer Schnitzeljagd kann man allerlei Erstaunliches herausfinden. Hat man alles richtiggemacht, wartet eine kleine Belohnung. Das Museumsteam bereitet dazu Kulinarisches vor: Dieses Jahr gibt es Cocktails und Salziges. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Three tradesmen's houses in Kühnertsgasse with their little rooms and steep staircases invite you to find out about the living conditions of former times. During a paper chase you can discover quite a few astonishing things.

44 Ballettförderzentrum Nürnberg e. V.



Gleißbühlstraße 12, Sa. 17 bis 23:45 Uhr,

@mind.and.dance, facebook.com/ballettfoerderzentrum

Märchenhafte Tanz-Shots

Buntes Bühnenprogramm von Ballett bis zeitgenössischem Tanz

Die vielfältigen Tanzbeiträge auf der Studiobühne des Ballettförderzentrums regen unsere Fantasie an und eröffnen zugleich verblüffende Einsichten. Wir begegnen alten, bekannten Charakteren neu, bestaunen sie, hinterfragen sie und lassen sie sprechen oder, besser gesagt, tanzen! Mit den jungen Tänzerinnen und Tänzern des „Mind and Dance“ (Berufsausbildung und Vorausbildung).

→ Vorstellungen: 17:15, 18:15, 19:15 Uhr (für Familien)
und 20:15, 21:15, 22:15, 23:15 Uhr.

The many different dance contributions on stage inspire our imagination and at the same time open up astounding insights. We meet well-known figures anew, marvel at them, question them and let them speak... or rather dance!

- 45 Offenes Büro – Nürnberger Archäologieverein e. V.**
Lorenzer Straße 30, Sa. 19 bis 24 Uhr, narchev.de



Zu Gast in Nürnberg

Vom Patrizierhaus zum Luxushotel der Gründerzeit

Die Ausstellung zeigt Funde und Ergebnisse der Grabung des Jahres 2022 in der Karlstraße 3. Im 14. Jahrhundert entstand dort, mit luxuriöser Ausstattung, das großzügige Anwesen eines Patriziers. Im 16. Jahrhundert wurde das Areal zu einem Gasthaus, aus dem sich schließlich ein Hotel entwickelte. Der Bayerische Hof galt bis zum Ende des 19. Jahrhunderts als eine der ersten Adressen in Nürnberg und beherbergte hochkarätige Gäste aus aller Welt. Zahlreiche Funde und Bilder zeugen von der reichen Geschichte einer Parzelle im Herzen der Stadt.

The exhibition presents results from a 2022 excavation in the heart of Nuremberg. In the late middle ages this was the large city residence of one of the Patrician families, later on there was an inn here which finally developed into a luxury hotel, welcoming guests from all over the world.

- 46 kunstbunker – forum für zeitgenössische kunst e. V.**
Bauhof, unter dem Parkplatz, Sa. 19 bis 24 Uhr,
kunstbunker-nuernberg.org, [@kunstbunker_nuernberg](https://www.instagram.com/kunstbunker_nuernberg)



RE: THE AUDIENCE

Thematische Gruppenausstellung

Eine thematische Gruppenausstellung mit Arbeiten und Dokumenten u. a. von Christian Brügge, Famili, Jean-François Lyotard, Stefan Ravena, Franz Erhard Walther und Angelika Wiesenthal. Ein Clip auf YouTube. Eine Zeile aus einem Gedicht von Carl Sandburg, erschienen 1916. Ein Text in der Ausstellung von Joseph Kosuth, 1973, in der Kunsthalle Tübingen. Ein 1978 veröffentlichter Song von XTC. I AM THE AUDIENCE. Titel einer Ausstellung in einer Stuttgarter Galerie, 1979. Beleg ist ein Faltblatt, gefunden im Sommer 2021.

Group exhibition with works and documents by Christian Brügge, Famili, Jean-François Lyotard, Stefan Ravena, Franz Erhard Walther and Angelika Wiesenthal and others.

- 47 Kunsthalle Nürnberg**

Lorenzer Straße 32, Sa. 19 bis 4 Uhr,
[@kunsthallenueuernberg](https://www.kunsthallenueuernberg.de), [facebook.com/kunsthalle.nuernberg](https://www.facebook.com/kunsthalle.nuernberg)



Oliver van den Berg

Blinde Passagiere

Der Flugschreiber übermittelt keine Flugdaten, der Sternenprojektor verweigert den Blick ins Universum, die Mikrofone verstärken unsere Stimme nicht. Die hölzernen Objekte von Oliver van den Berg stellen Fragen und transportieren neue Botschaften.

→ 19 bis 22 Uhr: Live-Speaker beantworten Fragen. Im KreativRaum „Art to go“ in der Button-Werkstatt. 20, 21, 22, 23 Uhr: „Pink & Pride“-Führungen (Zusatzticket siehe S. 14f), Treffpunkt: Neues Museum Nürnberg. 24 bis 4 Uhr: Queere After-Show-Party mit DJ und Cocktails (Eintritt mit Blaue-Nacht-Bändchen oder 6 Euro).

The flight recorder does not provide data, the star projector does not look into the universe: what are the messages transported by the wooden copies of technical appliances made by Oliver van den Berg? Live speakers will answer these and other questions.

- 48 Künstlerhaus**

Königstraße 93, Sa. 17 bis 24 Uhr,
[@kuenstlerhaus_nbg](https://www.kuenstlerhaus-nbg.de), [facebook.com/kuenstlerhausnuernberg](https://www.facebook.com/kuenstlerhausnuernberg)



Hin und weg

Analoges Speeddating, Workshop mit Burgekünstler und Retrospektive Joachim Torbahn

Auf zwei Ebenen könnt Ihr in das Universum von Joachim Torbahn eintauchen und einen Einblick in den kreativen Schaffensprozess des Bühnenbildners und Regisseurs, Erfinders des Maltaters und Schöpfers von Hand- und Tischfiguren gewinnen. „analog me“ bietet ein spielerisches und intensives Begegnungsmoment mit anderen Menschen, das in Eurer gemeinsamen Zeichnung sichtbar wird und Euch zurück ins Jetzt katapultiert. Beim Workshop „Beneath the surface“ könnt Ihr mit dem Burgekünstler HOMBRE SUK mit Edding-Acrylmarkern Postkarten gestalten.

In Künstlerhaus, there will be stations for creativity and a major exhibition. For visitors big and small, there is a programme with artistic speed-dating, the opportunity to find one's personal style using acrylic marker pens, plus a retrospective of a local master puppet player.

49

Filmhaus und Kommkino e. V.

Königstraße 93, Sa. 19 bis 24 Uhr,

kommkino.de, @filmhausnuernberg, facebook.com/FilmhausNuernberg

**Botschaften im Kurzfilm**

Filmhaus Nürnberg und Kommkino e. V. präsentieren

Der viele Jahrzehnte Hollywood-Geschichte mitprägende Produzent Samuel Goldwyn soll gesagt haben: „Filme sind Unterhaltung. Alles, was ich will, ist eine Geschichte. Wenn Sie eine Botschaft haben, schicken Sie sie mit Western Union.“ Zu unserem kuratierten Blaue-Nacht-Kurzfilmprogramm – teilweise in Anwesenheit ihrer Filmschaffenden – müssen Sie nichts wissen, wir wollen Sie nur neugierig machen. Das Spektrum reicht von Botschaften in Träumen bis hin zu Botschaften im Internet und ihrer Wirkung.

The range of their curated programme of short films, Filmhaus Nürnberg and Kommkino e. V., in the presence of film makers, encompasses a spectrum reaching from messages in dreams right through to messages on the internet and their repercussions.

50

Kunsthaus

Königstraße 93, Sa. 19 bis 24 Uhr,

@kunsthausnuernberg, facebook.com/kunsthaus.nuernberg

**SPECTRES**

Eine Ausstellung mit Fotografien von Thomas Bergner und Katsuhito Nakazato

Sie streifen durch menschenleere Städte und Vorstädte, durch dunkle Landschaften. Die beiden Seelen in tiefer Nacht sind die befreundeten Fotografen Thomas Bergner aus Nürnberg und Katsuhito Nakazato aus Tokyo. Auf verschiedenen Kontinenten und wie von unsichtbarer Hand geführt, sind sie am gleichen Motivreigen interessiert: ferne künstliche Lichter, einsame Wege und Pfade inmitten der ruhenden Natur. In der Ausstellung geht es um die Auslotung dieser sich gegenüberstehenden Prinzipien von Natur und Zivilisation und um die Faszination, die von ihnen ausgeht.

→ Taschenlampenführung: 21, 21:30, 22, 22:30, 23 Uhr.

Deserted cities, artificial lights in the distance, dark landscapes, lonely paths surrounded by dormant nature, that is the range of motifs which are of interest to the two friends, photographers Thomas Bergner from Nuremberg and Katsuhito Nakazato from Tokyo.

51 KulturKellerei – Künstlerhaus / Glasbau Deck 2

Königstraße 93, Sa. 22 bis 3 Uhr, kultur-kellerei.de, @kulturkellerei



Musikalische Botschaften

Music is the message!

Ein Lied sagt mehr als tausend Worte! Das DJ-Team der KulturKellerei sendet musikalische Botschaften über alle Genre Grenzen hinweg an das tanz- und feierfreudige Publikum. Also Ohren aufsperrn und die „frohen Botschaften“ empfangen! Eintritt mit Blaue-Nacht-Bändchen oder 6 Euro.

A song says more than a thousand words! The DJ team of the KulturKellerei will send musical messages across all genre borders to all lovers of dance and partying. So, keep your ears open for “glad tidings”!

52 Hauptbahnhof – VAG – Oldtimerhaltestelle

Bahnhofplatz 9, Sa. 19 bis 23:50 Uhr,
event.vag.de/rundfahrten, @vagnuernberg, facebook.com/VAGNUE



Magische Straßaboh-Fahrt

Zauberhafte Botschaften in der Straßenbahn

An welche Botschaften denken Sie, wenn es um ein Verkehrsunternehmen geht? Sicherlich nicht an zauberhafte – wie eine Spiritmessage oder magische Utensilien. Lassen Sie sich von unseren außergewöhnlichen Blaue-Nacht-Botschaften in eine andere Welt entführen und steigen Sie ein zu unserer kleinen Rundfahrt mit der Oldtimerstraßenbahn. Abfahrt ab 19 Uhr alle 30 Minuten.

→ Reservierung ab 13.04. unter event.vag.de/rundfahrten
(zusätzlich zum Blaue-Nacht-Ticket).

Do join us on a little tour with a classic vintage tram and enjoy magical messages. But beware: these messages will be in German only...

53 Neues Museum Nürnberg

Klarissenplatz, Sa. 19 bis 24 Uhr,
@neues_museum_nuernberg, facebook.com/neuesmuseumnuernberg



Facettenreiche Einblicke und sinnfrohe Botschaften

Material – Parcour – Begegnungen

Kunst und Design am Puls der Zeit und viele Blaue-Nacht-Extras! Die Ausstellung Material+ zeigt wie Designerinnen heute neue Materialien einsetzen, Nachhaltigkeit steht dabei besonders im Fokus. Unter dem Motto „Botschaften in der zeitgenössischen Kunst“ gibt es einen extra für diese Nacht präsentierten Parcours im Ausstellungssaal. Selbst aktiv werden können Sie bei Mitmachaktionen und unserem Quiz; Kunst- und Design-Botschafter geben Zusatzinfos zu den gezeigten Werken. Besonders gute Laune macht der Ohm-Chor bei einem Drink im Foyer!

→ Auftritt Ohm-Chor: 19, 20, 21, 22 Uhr (jeweils 30 Minuten).

Cutting-edge art and design. The design exhibition Material+ in the façade, a course “Messages” presented especially for this night in the exhibition hall, as well as hands-on activities, a quiz, guided tours. And in the foyer, the “Ohm-Chor” will put you in the best possible mood!

54 Club Stereo

Klaragasse 8, Sa. 23 bis 5 Uhr,
@stereonuernberg, facebook.com/stereonuernberg



GRAND STEREO CLASH – BLAUE NACHT SPEZIAL

Die perfekte Late-Night-Party für Herz und Tanzbein

Unter dem Arctic Monkeys-Motto „get on your dancing shoes!“ geht es in der Klaragasse 8 ab 23 Uhr mit Indie und BritRock über IndieFolk und Indietronics bis hin zu ElectroPop und Alternative-Klassikern. Die perfekte Late-Night-Party für Herz und Tanzbein! Eintritt mit Blaue-Nacht-Bändchen oder 5 Euro.

At the Late Night Party at Club Stereo, the musical journey goes from Indie and BritRock to IndieFolk and Indietronic. Put on your dancing shoes!

55

Treffpunkt Philosophie e. V.

Königstraße 39, Sa. 19 bis 23:30 Uhr, @treffpunkt_philosophie_nbq



Der kleine Prinz kehrt zurück

Ein philosophisches Kurz-Theater

Wir alle haben den kleinen Prinzen als ewig neugierigen und erfrischend ehrlichen Menschen kennen und lieben gelernt. Freuen Sie sich auf ein Wiedersehen mit dem kleinen Planetenbummler und auf seine philosophischen Botschaften für unsere Zeit.

→ Vorstellungen: 19, 20, 21, 22, 23 Uhr.

We all got to know and love the Little Prince as an eternally curious and refreshingly honest human being. You can look forward to meeting the little wanderer between the planets again, and to hearing his philosophical messages for our times.

56

Kunstraum Sterngasse

Hintere Sterngasse 25, Sa. 19 bis 23 Uhr, kunstraum-sterngasse.de



GLÜCK

Eine Annäherung an das Thema „Glück“ von Anna Bien und Winfried Baumann

Sowohl die klassische westliche Philosophie als auch die östliche Philosophie beschäftigen sich seit ihren Anfängen mit dem Thema „Glück“. Weil das Glücksstreben eine uralte Sehnsucht des Menschen ist, zählt der Themenkreis zu allen Zeiten zu den Kernelementen der menschlichen Daseinsfragen. Wissend, dass der Glücksbegriff zeit- und mentalitätsabhängig ist, haben sich Anna Bien und Winfried Baumann über Jahre hinweg immer wieder mit dem Thema auseinandergesetzt. In der Ausstellung im Kunstraum Sterngasse zeigen sie nun erstmals eine Auswahl ihrer vielfältigen künstlerischen Interpretationen um das Thema „Glück“ und „Unglück“.

Both classical western philosophy and eastern philosophy, since their very beginning have thought about the topic of "happiness". Anna Bien and Winfried Baumann, in their art, have again and again dealt with this theme.

57

Parkhaus Sterntor – Kunstwettbewerb

Grasersgasse 25, Fr. 20 bis 24 Uhr, Sa. 19 bis 24 Uhr,
v-ictor.ca, @__v.ictor__, https://djip.co, @djpc



Empreintes sonores – Klangspuren

Interaktive Licht- / Sound-Installation von Victor Drouin-Trempe und Jean-Philippe Côté, Montréal / Kanada

Die Arbeit „Empreintes sonores“ macht die Anhäufung von Klangdaten sichtbar. Ein Google Home Mini zeichnet unauffällig alles Gesprochene, alle Klänge um ihn kontinuierlich auf. Ab einem bestimmten Schwellenwert wird ein Klangfragment erstellt und eine Schallwelle auf die Wand projiziert, als ob der Klang in Zeit und Raum eingefroren wäre. Ein Sensor verfolgt die Bewegungen und ermöglicht die Erkundung der Schallwelle. Der Klang bewegt sich jedoch nicht auf die Ohren zu, unsere Ohren müssen sich bewegen, um den Klang zu durchdringen.

This work seeks to make accumulations of sound data visible. A Google Home Mini listens discreetly and records continuously. At a certain threshold, a fragment of sound is recorded, and the sound wave is projected on the wall, as if the sound was frozen in time and space.

58

KREIS Galerie

Kartäusergasse 14, Sa. 19 bis 23:30 Uhr,
kreis-nuernberg.de, @kreis_galerie



OCKE MAN: weit – höher – am reichsten

Eine Installation von finnfemfel: Albert Braun, Marcus Lerviks, Oskar Lindström

Das alltägliche Leben ist Ausgangspunkt und Quelle der Aktivitäten des finnischen Kollektiv finnfemfel. Humor und Groteske sind dabei wesentliche Bestandteile. Daran muss man teilnehmen, vor Ort sein, den Moment des wunderbaren Erstaunens teilen. Beim Nach-oben-Schauen darf man gespannt sein, was man sieht – nicht am Himmel, aber im und mit dem Raum als Ort, mit seinen zahlreichen verspielten Reflexionen und Nachbildern. Mit Unterstützung des Svenska kulturfonden i Finland.

Everyday life is the starting point and source of the activities of the Finnish collective finnfemfel In the field of tension between reality, fiction, simulation and the narrative, it develops its work.



59 Kunstverein Kohlenhof e. V.

Grasersgasse 15/21, Sa. 19 bis 24 Uhr, @kunstvereinkohlenhof, @hombre_suk_trs



Beneath the surface

Ausstellung zur Blaue-Nacht-Burgprojektion 2023 von HOMBRE SUK

Graffiti werden oft als inhaltsarm abgestempelt und trotz einer mittlerweile 50-jährigen Geschichte als Schmiererei abgetan, bestenfalls als Dekoration wahrgenommen. Mit „Beneath the surface“ kämpft Pablo Fontagnier als etablierter Graffiti-Künstler HOMBRE SUK für die stärkere und positivere Wahrnehmung dieser Kunstform. In seiner Making-of-Schau gibt er Einblicke in sein komplexes Schaffen.

→ Eröffnung: 14. April, 19 Uhr. Künstlergespräch und Finissage: 21. Mai, 17 Uhr.
Öffnungszeiten Begleitausstellung: Do. bis Sa., 14 bis 19 Uhr. Burgprojektion: s. [S. 17](#).

In his exhibition the graffiti artist presents sketches he prepared for this year's Imperial Castle Projection during Blaue Nacht. His aim: higher and more positive awareness of this art form in society. Decode the unwieldy!

60 Germanisches Nationalmuseum – Aufseß-Saal – Kunstwettbewerb

Kartäusergasse 1, Fr. 20 bis 24 Uhr, Sa. 19 bis 24 Uhr,
marcvilanova.com, @marcvilanovapinyol



Aresta

Eine performative Klang- / Licht-Installation von
Marc Vilanova, Barcelona / Spanien

„Aresta“ verwandelt ein Saxophon-Ensemble in eine quasi eigenständig funktionierende Einheit: Lautsprechermembrane in den Saxophonen lassen den Klang durch die Röhren schwingen, jedes Instrument hat seine Klangfarbe. Eine Lichtchoreografie erzeugt ein Gefühl der Bewegung, auch wenn sich die Instrumente nicht bewegen. Eine durch Algorithmen produzierte Komposition erzeugt ein spezielles neuronales Netz. Marc Vilanova hinterfragt die Notwendigkeit und die mögliche Überflüssigkeit eines menschlichen Körpers auf der Bühne.

→ Achtung: flackernde Lichter – flashing lights!

The „Aresta“ installation gets saxophones to play music, then seemingly sets them in motion, envelopes viewers with sound and light without any human activity being noticeable. Is human activity superfluous?

61 Germanisches Nationalmuseum

Kartäusergasse 1, Sa. 19 bis 24 Uhr,

@germanisches_nationalmuseum, facebook.com/germanisches.nationalmuseum



Offensichtliche und versteckte Botschaften in der Kunst

Ausstellungen, Führungen und Live-Musik
im Germanischen Nationalmuseum

Versteckte Hinweise in Gemälden, ungeschriebene Botschaften oder Mitteilungen einer klugen Frau – Botschaften, das Motto der diesjährigen Blauen Nacht, finden sich mal offensichtlicher, mal verborgener auf vielen Werken im Germanischen Nationalmuseum. Alle 15 Minuten beginnen mehrere Kurzführungen, die religiöse Botschaften der Bibel, versteckte Nachrichten in Bildnissen oder Informationen aus der Zeit vor Erfindung der Schrift vorstellen. Die aktuelle Sonderausstellung „Horizonte“ ist ebenfalls geöffnet. Auch hier finden Kurzführungen statt. Live-Musik und Tanzperformances runden das Programm ab.

Hidden hints in paintings or unwritten communications – in the Germanisches Nationalmuseum, messages can be found in many works, sometimes obvious, sometimes hidden. Three short guided tours on various topics will start every 15 minutes.

62 St. Jakob – Offene Tür – Cityseelsorge

Jakobsplatz 1, Sa. 19 bis 24 Uhr, jakobskirche-nuernberg.de



Oase der Ruhe und Nachtgespräche in St. Jakob

Alles Hiob oder was? Wo bleiben die guten Botschaften?

Gibt es neben all den Hiobsbotschaften eigentlich auch noch gute Botschaften? Darum geht es in den Nachtgesprächen in St. Jakob. Die Fachleute der „Offenen Tür – Cityseelsorge an St. Jakob“ haben von 21 bis 23 Uhr Zeit für persönliche Gespräche. Parallel dazu gibt es im Chorraum der Kirche ab 21 Uhr halbstündlich Interviews mit bekannten Menschen aus Nürnberg und Umgebung. Wir reden darüber, was für Sie persönlich in diesen schwierigen Zeiten eine gute Botschaft ist oder war. Seien Sie gespannt auf je 25 Minuten anregenden, persönlichen, berührenden Talk in der Jakobskirche!

“Night Talks in St. Jakob” about good news messages in difficult times. VIPs talk about their personal “good news messages”. There will also be time for personal one-on-one talks with a counsellor from Cityseelsorge.

63 St. Elisabeth

Jakobsplatz 7, Sa. 19 bis 24 Uhr



Wir sind offen für alle!

Oase des Besinnens und Entspannens

In der Tradition der Patronin Elisabeth von Thüringen bietet Ihnen die Kirche einen für alle zugänglichen Raum, in dem Sie Botschaften wirken lassen können. Genießen Sie im schönen Kirchenraum bei Kerzenlicht den Duft des Weihrauchs, die Klänge der Orgel und des Taizé-Gesangs. In dieser Wohlfühloase der Stille können Sie zur Ruhe kommen und durchatmen. St. Elisabeth freut sich auf Ihren Besuch!

In the tradition of our patron saint, Elizabeth of Thuringia, we would like to invite you all to our room of silence to reflect on the messages you have already gathered. Enjoy the scent of incense, the organ music and Taizé singing in our beautiful church. We are looking forward to your visit!

64 Museum turmdersinne

Spittlertormauer 17, Sa. 19 bis 24 Uhr,

@philoscience_de, facebook.com/turmdersinne



Die vertrackten Botschaften unserer Sinne

Das Hands-on-Museum zur menschlichen Wahrnehmung

Was wir mit unseren Sinnen wahrnehmen, muss nicht mit der Wirklichkeit übereinstimmen – jeder von uns kennt das Phänomen der Sinnestäuschungen. Die Botschaften, die Informationen, die unsere Sinnesorgane ans Gehirn weitergeben, sind eben „interpretationsbedürftig“. Im interaktiven Museum turmdersinne können Sie einigen dieser Sinnestäuschungen und Fehlinterpretationen auf spielerische Art auf den Grund gehen. Es kann zu Wartezeiten kommen.

We all know the phenomenon of sensory illusions – what we perceive does not always correspond to reality. In the interactive museum “turmdersinne” (Tower of the Senses) you can get to the bottom of some of these sensory illusions and misinterpretations in a playful manner.

65 Kornmarkt

Sa. 19 bis 24 Uhr, nbgrooves.de, @nbgrooves

**Silent Disco**

Nicke mit dem Beat von „nbgrooves“ unter freiem Himmel

Runde Drei für Kopfhörerinnen und -hörer mit Bewegungsdrang: Auch 2023 sorgt die Silent Disco mit dem Verein „nbgrooves“ wieder für Party-Wirbel auf dem Kornmarkt! Local DJs spielen auf zwei Floors elektronische Musik, World-, Funk- und Fusion-Sounds gepaart mit lässigen Visuals. Also Kopfhörer ausleihen und auf zwei Kanälen zu den DJ-Sets von lokalen Heldinnen und Helden wie MelaSoul, Kannitverstan und Anne Karmane grooven.

Local DJs of nbgrooves, on two floors will present electronic music, Funk and Fusion sounds, coupled with relaxed visuals. So get yourself headphones and groove on two channels to DJ sets by local heroes such as MelaSoul, Kannitverstan and Anne Karmane.

66 CVJM NürnbergKornmarkt 6, Sa. 19 bis 1 Uhr,
@cvjm.nuernberg, facebook.com/CVJM.Nuernberg**„Musical-ische“ Botschaften**

Eintauchen in die Welt des Musicals

Es warten inspirierende Botschaften der Highlights aus „Grease“, „Les Misérables“ und „We Will Rock You“, die von der musicalbuehne präsentiert werden. Dazwischen gibt es Begegnungsmöglichkeiten mit den Darstellerinnen und Darstellern der musicalbuehne. Ab 23 Uhr ertönen bei einem LateNight-Konzert weitere musikalische Botschaften. Mit Musik vom Feinsten wollen wir den Abend in unserer Kostbar gebührend feiern.
→ Vorstellungen: 19:30, 20:30, 21:30, 22:30 Uhr (jeweils 30 Minuten).

We dive into the world of musicals, with inspiring messages in highlights from “Grease”, “Les Misérables” and “We Will Rock You”. From 11 p.m. our late night concert will present with music at its best at our “Kostbar”.

67 KulturDREleck, Museum für Kommunikation / DB Museum, Innenhof



Lessingstraße 6, Sa. 17 bis 24 Uhr, mfk-nuernberg.de,
@mfk_nuernberg, facebook.com/mfk.nuernberg, dbmuseum.de, @dbmuseum,
facebook.com/dbmuseum, staatstheater-nuernberg.de,
@staatstheaternuernberg, facebook.com/StaatstheaterNuernberg

Das KulturDREleck ist ein Zusammenschluss aus Staatstheater, DB Museum und Museum für Kommunikation. Die drei Institutionen bespielen zur Blauen Nacht zum ersten Mal den Innenhof des Museumsgebäudes und bieten zusätzlich in ihren Häusern ein Programm für Kinder und Erwachsene.

Bunter Bühnenzauber und Lichtkunst

Puppentheater, Musik und Tanzperformances

Das KulturDREleck und zahlreiche Gäste zaubern schon ab 17 Uhr ein buntes Programm für Familien: mit Schminken und Puppentheater für Kinder ab 3 Jahren (Theater Salz+Pfeffer). Wenn es dunkel wird, projiziert der VEB Lichtbildklub gemeinsam mit dem Publikum kunstvolle Licht-Spuren auf die Fassade. Dazu gibt es Bühnenprogramm mit Mitgliedern der Staatsphilharmonie Nürnberg, Stelzenkünstlerinnen und Tanz (Mind and Dance). Bei einer Schnitzeljagd durch alle Häuser können Quizbegeisterte tolle Preise gewinnen. Und ein Gastro-Team sorgt für die perfekte Wohlfühlatmosphäre!

Good news from KulturDREleck: families may look forward to face painting for children and puppet theatre. As soon as it gets dark, the museum courtyard will become a colourful sea of lights. In addition there will be music by the Staatsphilharmonie Nürnberg, stilt walking and dance.

Das ausführliche Programm im KulturDREleck auf einen Blick:





68 KulturDREleck, Museum für Kommunikation

Lessingstraße 6, Sa. 17 bis 24 Uhr,
@mfk_nuernberg, facebook.com/mfk.nuernberg



Botschaften von Posthornklängen bis zu Hieroglyphen

Musikalische Performances, Kurzführungen und
Mitmach-Angebote für Kinder

Im Museum finden Botschaften in Tönen, Bildern und Schrift viele Wege zum Empfänger und die Ausstellungsstücke erzählen davon. Entdecken Sie diese mit uns in Kurzführungen! In der Flaschenpost-Werkstatt dürfen Kinder selbst Botschaften gestalten. Die interdisziplinäre Performance „Botschaften“ unter der Leitung von Prof. Toni Hinterholzinger (Hochschule für Musik Nürnberg) lädt uns in eine klanggewordene Unterwasserwelt ein. Wie klingen eigentlich Postkarten und welche Storys stecken hinter den Kurztexten? Musikalisch-literarische Antworten sowie (blaue?) Suppe serviert das Duo SuppKultur.

In this museum, messages find many different routes, and our exhibits tell you about them. In addition, there are hands-on activities for children over 5 years and short guided tours for adults. Musical performances, both electronic and acoustic, will enchant our visitors.

69 KulturDREleck, DB Museum

Lessingstraße 6, Sa. 17 bis 24 Uhr,
@dbmuseum, facebook.com/dbmuseum



Orakelsprüche in der Welt der Eisenbahn

Utopien, Eisenbahngeschichten und Blicke in die Glaskugel

Geldsegen, spannende (Bahn-)Abenteuer, neues Liebesglück? Im Orakel-Zelt des DB Museums lässt ein Wahrsager-Team die Karten sprechen. Freuen Sie sich auf Ihre persönliche Zukunftsvorhersage! Jede Menge Botschaften erwarten Sie auch in der Ausstellung FUTURAILS: Hier werden Ihnen spannende Geschichten über Wege und Irrwege auf Schienen erzählt. In der Dauerausstellung nehmen Schauspielerinnen und Schauspieler des ACT CENTERS Sie mit auf eine unterhaltsame Zeitreise durch die Geschichte der Eisenbahn. Und in der Mitmach-Werkstatt können Kinder lustige Zugtelefone basteln.

Take a look into the future with a real fortune teller. Get to know absurd rail utopias. Or join the ACT CENTER in their journey through the history of railways. The DB Museum: a guarantee for good news!

70 KulturDREleck, Staatstheater Nürnberg

Richard-Wagner-Platz 2-10, Sa. 17 bis 1 Uhr,

@staatstheaternuernberg, facebook.com/StaatstheaterNuernberg



Theatrale Botschaften

Die Blaue Nacht am Staatstheater Nürnberg

Reitende Boten, Briefe, falsche und richtige Nachrichten – davon können unsere Künstlerinnen und Künstler nicht nur Lieder (mit dem Schauspielensemble), sondern auch Arien (mit dem Opernensemble) singen. Wie Briefe geschickt verschwinden, zeigt die Technikshow, und wie man Nachrichten gemeinsam verkündet, kann man beim Opernchor lernen. Als Botschafterin der Kultur spielt die Staatsphilharmonie Nürnberg für Kleine und Große. Schnitzeljagd, Führungen und die legendäre Party im Gluck-Saal mit DJ Chris Slim sind natürlich wie immer auch mit dabei!

Messengers on horseback, fake and correct news – our artists could tell you a thing or two about that, or rather sing an aria or two. And they do just that for young and old. Plus a technical show, a paper chase, guided tours and a party, all included.

71 KulturDREleck, Staatstheater Nürnberg, Schauspielhaus (3. Etage) – Kunstwettbewerb

Richard-Wagner-Platz 2-10, Fr. 20 bis 24 Uhr, Sa. 17 bis 24 Uhr,

angelikaahaak.de, @angelika.haak



Exposed by the Mask – Der Blick der Maske

Eine Video-Installation von Angelika Haak, Köln / Bonn

Masken bleiben ohne Träger stumme Objekte. Das Kunstwerk „Exposed by the Mask“ erweckt alte, vom Gebrauch gezeichnete Kult- und Theater-Masken aus verschiedenen Kulturen zum Leben. Hinter die stummen Masken treten menschliche Gesichter, sie verschmelzen und verändern sich langsam, aber stetig. Die Masken werden zu lebendigen Subjekten, die zum Blickkontakt geradezu auffordern. Die Porträts der Künstlerin Angelika Haak manifestieren sich als bewegte Malerei, die durch ihren kontemplativen Charakter fasziniert.

The masks in Angelika Haak's video installation merge with the human faces standing behind them to create almost animate beings inviting their vis-à-vis, the real-life audiences, to make eye contact.

72 Nicolaus-Copernicus-Planetarium

Am Plärrer 41, Sa. 19 bis 24 Uhr, facebook.com/sterneueberfranken



Botschaften in die Unendlichkeit

Sind wir alleine im Universum?

Wiederholt haben Forschende versucht, mit anderen Lebensformen im Weltall zu kommunizieren und Überlegungen angestellt, wie man am besten „Hallo“ sagen kann. So dienen die vor mehr als 45 Jahren gestarteten Voyager-Sonden als Botschafter unseres Planeten, indem sie eine goldene Schallplatte mit Tönen und Bildern der Erde an Bord haben. Werden Sie selbst Botschafter*in und entwerfen Sie im Planetariums-Foyer Ihre ganz eigene Grußbotschaft an eine mögliche außerirdische Intelligenz. Oder machen Sie sich im Kuppelsaal mit den Voyager-Sonden auf in die Weiten des Alls. Besuch der Vorführungen nur möglich mit zusätzlicher kostenloser Platzkarte, erhältlich ab 19 Uhr an der Planetariumskasse.

→ Die Vorführungen finden ab 19:30 Uhr stündlich statt.

Become an ambassador yourself, and in the Planetarium's foyer design your very own message of greeting to possible extraterrestrial intelligences, or go to the domed hall and join the Voyager probes on their journey into the vastness of space.

73 Sabel Schulen

Eilgutstraße 10, Sa. 19 bis 24 Uhr, nuernberg.sabel.com



Statement Walk – ein Laufsteg voller Botschaften

Wear and Walk of Statements – eine Hommage an die Würde von Allem!

Grundrechte, Freiheit, Gerechtigkeit, Frieden, Klimakrise, Rassismus, Leben, Würde. Des Menschen Würde soll, ja muss, bekanntlich unantastbar sein. Starke Worte, die junge Menschen in einer Schule beschäftigen. Bildung ist nicht nur Rechnen und Schreiben. Starke Botschaften werden in einer Kollektion von Kleidungsstücken ihren Ausdruck finden. Outfits, die in einer Laufstegchoreographie diese Statements betonen sollen – Mode von unseren Schülern als Statement Walk – eine Hommage an alle Freiheiten, Grundrechte und das Leben, das Allen und Allem zusteht!

Powerful messages will be expressed in a collection of outfits and a catwalk choreography. Fashion by our students as a Statement Walk – paying homage to all liberties, fundamental rights and the life everybody and everything is entitled to!

**74 Theater Salz+Pfeffer – Schauspiel – Figuren – Objekte**

Frauentorgraben 73, Sa. 19:30 bis 23:30 Uhr,
[@theatersalzungpfeffer](https://www.instagram.com/theatersalzungpfeffer), [facebook.com/TheaterSalzundPfeffer](https://www.facebook.com/TheaterSalzundPfeffer)

**Gerechtigkeit?****Kurze Figurentheaterszenen**

Die Welt ist im Eimer – und verantwortlich dafür sind die Menschen. Friedrich Dürrenmatt hat sich dem Thema gewidmet und zeigt in „Der Besuch der alten Dame“ menschliche Abgründe. Das Theater Salz+Pfeffer zeigt Auszüge aus seiner aktuellen Inszenierung des Klassikers.

Theatre Salz+Pfeffer presents excerpts from Dürrenmatt's play "The Visit".



Blaue-Nacht-Zeiten / Times

Preview der Kunstwettbewerbsprojekte

Freitag, 5. Mai, 20 bis 24 Uhr

Erleben Sie die Projekte aus dem Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb schon einen Abend vorher. Dazu benötigen Sie ein Freitags- oder ein Zwei-Tage-Ticket.

DIE BLAUE NACHT

Samstag, 6. Mai, 19 bis 24 Uhr

Neu: Das Familienprogramm beginnt in einigen Institutionen um 17 Uhr.

Late-Night-Programm: ab ca. 22 Uhr bis in den frühen Morgen.

Ausnahmen sind im Programm vermerkt. An kleineren Spielstätten kann es zu Wartezeiten kommen. Open-Air-Lichtinstallationen starten um ca. 20:30 Uhr.

Preview Projects of the Art Competition

Friday, 5 May, 8 p.m. to midnight

Experience all projects from the Blaue Nacht Art Competition in a preview on the previous evening. For this you will need a ticket for Friday or a 2-day ticket.

THE BLAUE NACHT

Saturday, 6 May, 7 p.m. to midnight

NEW: Programme for families starting 5 p.m.

Late Night programmes: around midnight to early hours of the morning.

Exceptions are marked in the programme. There might be waiting times at smaller venues.

Open-air light installations will start at around 8.30 p.m.

Tickets im Vorverkauf / Tickets



Bis Donnerstag, 4. Mai bis zum Geschäftsschluss der Vorverkaufsstellen oder online im Webshop der Kultur Information über TicketDirect bis 24 Uhr:

Einzelticket Freitag, 5. Mai (Preview Kunstwettbewerb, 20 bis 24 Uhr):

12 Euro / Fünf-Freunde-Ticket: 55 Euro

Einzelticket Samstag, 6. Mai (DIE BLAUE NACHT, ab 19 Uhr):

16 Euro / Fünf-Freunde-Ticket: 72,50 Euro

Zwei-Tage-Ticket (Preview und DIE BLAUE NACHT):

21 Euro / Fünf-Freunde-Ticket: 95 Euro

Die Ticketpreise sind inkl. aller Gebühren. Informationen zu Ermäßigungen im Vorverkauf erhalten Sie in der Kultur Information, Königstraße 93 (Montag bis Freitag, 10 bis 17 Uhr, Samstag, 10 bis 14 Uhr), an allen weiteren Vorverkaufsstellen sowie auf unserer Homepage (blauenacht.nuernberg.de). Alle Ermäßigungen gibt es nur im Vorverkauf.

Ermäßigungen mit der Zeitungs-Abo-Card (ZAC)

Bis zum Geschäftsschluss am Donnerstag, 4. Mai, erhalten Sie mit der Zeitungs-Abo-Card in den Geschäftsstellen unseres Medienpartners Nürnberger Nachrichten, den angeschlossenen Heimatzeitungen sowie der Nürnberger Zeitung bzw. Nordbayerischen Zeitung 20 Prozent Rabatt auf alle Ticket-Grundpreise.

Discount with Newspaper Subscription Card (ZAC)

Until close of business on Thursday, 4 May, you can get a 20 per cent discount on all basic ticket prices, if you hold a newspaper subscription card and buy your tickets at the sales points of our media partner, Nürnberger Nachrichten and affiliated local newspapers as well as Nürnberger Zeitung or Nordbayerische Zeitung.

Tickets an der Tages- und Abendkasse oder Online / Tickets at the box-offices or online

Ab Freitag, 5. Mai, 0 Uhr gibt es im Tageskassenverkauf wie auch online im Webshop der Kultur Information für Freitag und Samstag nur noch Tickets zum Tages-/Abendkassenpreis.

On Friday, 5 Mai, from midnight in the advance sales outlets or online in the webshop of Kultur Information there will only be tickets for Friday and Saturday for the day / evening box office price.

Am Freitag erhalten Sie ab 10 Uhr in der Kultur Information oder ab 19:30 Uhr am Kiosk an der Lorenzkirche Tickets zu folgenden Preisen:

On Friday, from 10 a.m. you may purchase tickets at the Kultur Information, or after 7:30 p.m. at the kiosk at Lorenzkirche, for the following prices:

Einzelticket Freitag, 5. Mai (Preview Kunstprojekte): 14 Euro / online: 16,20 Euro

Einzelticket Samstag, 6. Mai (DIE BLAUE NACHT): 20 Euro / online: 22,80 Euro

Zwei-Tage-Ticket: 24 Euro / online: 27,20 Euro

Am Samstag, 6. Mai, erhalten Sie an allen Kiosken Tickets für 20 Euro (Öffnungszeiten siehe [S. 71](#)).

Vom Ticket zum Bändchen / From ticket to bracelet

Jedes im Vorverkauf erworbene Ticket wird in der Blauen Nacht am ersten Veranstaltungsort, den Sie betreten, gegen ein Blaue-Nacht-Einlassbändchen getauscht. Dieses Bändchen begleitet Sie durch DIE BLAUE NACHT. An den Tages- / Abendkassen am 5. und 6. Mai wird das Blaue-Nacht-Bändchen direkt angelegt (inkl. VGN-Fahrberechtigung).

Every ticket purchased in the advance sales will be exchanged for a Blaue Nacht bracelet at the first venue you get to. The bracelet will remain your ticket for the entire BLAUE NACHT. At the evening box offices on 5 and 6 May, you will immediately be issued with the bracelet (including VGN public transport).

Meine Fahrkarte durch DIE BLAUE NACHT / Your ticket as transport ticket

Alle Blaue-Nacht-Tickets sind KombiTickets! Mit dem Blaue-Nacht-Ticket oder -Bändchen kommen Sie mit den Bussen und Bahnen im gesamten VGN-Gebiet bequem zur Blauen Nacht und nach Hause (5. und 6. Mai, jeweils ab 15 Uhr bis Betriebsschluss, inkl. Night-Liner). Ein TicketDirect wird nur durch Personalisierung zum KombiTicket (inkl. VGN-Fahrberechtigung).

TICKETSHOP

Holen Sie sich jetzt Ihre Tickets!

Sichern Sie sich exklusiv
als Abonnent:in
20 % ZAC-Rabatt
auf viele Veranstaltungen!*

* ZAC-Rabatt gilt für ZAC-Inhaber:in +
jew. max. 1 Begleitperson



Ihre Service-Hotline: Tel. 0911 216-2777

Beratung und telefonische
Kartenbestellung für
Veranstaltungen aus der
Region sowie deutschlandweit.

Servicezeiten:

Mo. – Fr.: 7:00 – 17:00 Uhr

Sa.: 7:00 – 12:00 Uhr

**Oder besuchen Sie uns vor Ort in
einem unserer Servicecenter:**

Nürnberg: Hallplatz 2, 90402 Nürnberg
Erlangen: Hauptstr. 38, 91054 Erlangen
Fürth: Schwabacher Str. 106, 90763 Fürth

NÜRNBERGER
Nachrichten

NZ NÜRNBERGER
ZEITUNG

mit den Heimatzeitungen

All tickets for DIE BLAUE NACHT are combination tickets! With a ticket for DIE BLAUE NACHT/ a bracelet for DIE BLAUE NACHT, you can get to DIE BLAUE NACHT free of charge on all buses, trams and trains within the entire VGN area, and also get back home (5 and 6 May, from 3 p.m. until end of service, including NightLiner buses) A TicketDirect will only become a combination ticket once it is personalised.

Die Begleitperson eines Menschen mit Behinderung (mit „B“ im Ausweis) hat freien Eintritt zur Blauen Nacht. Kinder unter 14 Jahre können – nur in Begleitung Erwachsener – DIE BLAUE NACHT ohne Ticket entdecken. Bitte einen Ausweis mitbringen und an das Lösen eines Fahrscheins denken, denn die Fahrt ist nicht kostenfrei!

For one person accompanying a disabled person (ID marked with “B”), entrance to Blaue Nacht is free. Children under 14 may discover DIE BLAUE NACHT without a ticket, if they are accompanied by an adult. Please bring ID and remember that you will have to buy a public transport ticket for the children, since they do not travel free of charge.



KombiTicket

Ihr **Blaue-Nacht-Ticket 2023**

gilt als **Fahrkarte** in allen
Bussen & Bahnen des VGN
zur Veranstaltung und zurück.



Verkehrsverbund Großraum Nürnberg

vgn.de

Geltungsbereich / Where your ticket is valid

Das Blaue-Nacht-Ticket und das Blaue-Nacht-Bändchen sind KombiTickets für den öffentlichen Nahverkehr, sie gelten für alle Programmpunkte, die mit dem Symbol **T** gekennzeichnet sind, für Fahrten rund um die Altstadt mit den Blaue-Nacht-Bussen (**S. 88**) und berechtigen zu freiem Eintritt in die Late-Night-Programme.

*The Blaue Nacht Tickets and the Blaue Nacht bracelets are combination tickets for public transport, and they are valid entrance tickets for all programme items marked with the symbol **T**, for journeys around the Old Town with the Blaue Nacht Bus Shuttle (**p. 88**) and for free entrance to the Late Night programmes.*

Öffnungszeiten der Tages- und Abendkassen / Opening hours of the box-offices

Am Freitag, 5. Mai

- Kultur Information, Königstraße 93: 10 bis 19 Uhr
- Kiosk vor der Lorenzkirche: 19:30 bis 23 Uhr

Am Samstag, 6. Mai

- Kultur Information, Königstraße 93: 10 bis 23 Uhr
- Kiosk vor der Lorenzkirche: 10 bis 24 Uhr
- Kiosk Frauentorgraben / Ecke Lessingstraße: 16:30 bis 23 Uhr
- Kiosk Richard-Wagner-Platz: 16:30 bis 23 Uhr
- Planetarium, Am Plärrer 41: 19 bis 23 Uhr
- VAG-Mobil am Hauptbahnhof: 18 bis 24 Uhr
- Kiosk auf dem Kornmarkt: 18 bis 24 Uhr
- Kiosk am Rathausplatz: 16:30 bis 23 Uhr
- Neues Museum, Klarissenplatz: 19 bis 23 Uhr
- Germanisches Nationalmuseum, Eingang Straße der Menschenrechte: 19 bis 23 Uhr
- Pellerhaus, Egidienplatz 23: 17 bis 23 Uhr
- Museum Tucherschloss, Hirschelgasse 9-11: 19 bis 23 Uhr
- Albrecht-Dürer-Haus, Albrecht-Dürer-Straße 39: 19 bis 24 Uhr
- Stadtmuseum im Fembo-Haus, Burgstraße 15: 19 bis 24 Uhr
- Kunstvilla, Blumenstraße 17: 17 bis 24 Uhr
- Kunsthalle, Lorenzer Straße 32: 19 bis 24 Uhr
- Museum turmdersinne, Spittlertormauer 17: 19 bis 24 Uhr
- Jazzstudio, Paniersplatz 27/29: 20 bis 1 Uhr

Toiletten (mit Gebühr) / Toilets

- U-Bahnhof Lorenzkirche (Verteilergeschoss)
- Neues Rathaus, Hauptmarkt 18 (gegenüber IHK)
- Bahnhofsplatz 3 / Fußgängerunterführung
- Neutormauer 21 / Tiergärtnertor

Sonderberichterstattung / Special supplement

Der Verlag Nürnberger Presse / Druckhaus Nürnberg GmbH & Co. veröffentlicht ca. eine Woche vor der Blauen Nacht Sonderseiten mit aktuellen Programminformationen.

About a week before the event, the publishing house Nürnberger Presse will issue a special supplement about DIE BLAUE NACHT, containing current and extensive programme information.

Infosäulen / Information pillars

Wir setzen auch 2023 mit leuchtenden Infosäulen Orientierungspunkte für das Publikum der Blauen Nacht. Sie stehen bei den Projekten des Blaue-Nacht-Kunstwettbewerbs sowie an prägnanten Veranstaltungsorten und vermitteln Wissenswertes zu diesen Angeboten. Außerdem sind alle beteiligten Institutionen an ihrer blauen Fassade erkennbar.

In 2023, too, we will provide landmarks for visitors to the Blaue Nacht with illuminated information pillars. They will be placed next to the works of art participating in the Blaue Nacht Art Competition and at important event locations, and they will provide interesting information about these events. In addition, the façades of all institutions involved in DIE BLAUE NACHT will be highlighted in blue.

Ihr leibliches Wohl / Your creature comforts

Am Rathausplatz, Sebalder Platz, Lorenzer Platz sowie auf dem Kornmarkt erwartet Sie eine besondere Blaue-Nacht-Gastronomie.

Special catering for DIE BLAUE NACHT will be on offer at Rathausplatz, on Sebalder Platz and Lorenzer Platz as well as on Kornmarkt.

Social media / Social media

Posten Sie Ihre schönsten Momente und verfolgen Sie das Geschehen auf unseren Social-Media-Kanälen: Twitter (NuernbergKultur), Instagram (@projektbuerokultur_nbg) und Facebook (DIE BLAUE NACHT)!

Post your most beautiful impressions and follow what's happening in DIE BLAUE NACHT on our social media channels: Twitter (NuernbergKultur), Instagram (@projektbuerokultur_nbg) and Facebook (DIE BLAUE NACHT)!

Film und Foto / Film and photographs

Das Publikum der Blauen Nacht willigt ein, dass der Veranstalter – ohne zur Zahlung einer Vergütung verpflichtet zu sein – berechtigt ist, für den Zweck der Dokumentation und Werbung Bild- und Tonaufnahmen von der Veranstaltung erstellen zu lassen, diese zu vervielfältigen, zu senden und zu nutzen. Diese Rechte gelten räumlich und zeitlich unbegrenzt.

All visitors to DIE BLAUE NACHT agree irrevocably that the organiser is entitled – without obligation to pay a fee – to have image and sound recordings of the events made for documentation and advertising purposes, and to duplicate, broadcast and use those recordings. These rights have no spatial or time limitations.

Projektbüro im Geschäftsbereich Kultur

NÜRNBERG

nürnbergkultur

MENSCH UND UMWELT IM BLICK

Das Projektbüro ist darauf bedacht das Thema Nachhaltigkeit bei seinen Veranstaltungen stets mitzudenken. Unter anderem hierbei:

- **RESSOURCENSCHONENDE HERSTELLUNG VON PRINTPRODUKTEN:** stetige Anpassung der Auflage sowie FSC (Mix Label) zertifiziertes Papier
- **ERWEITERUNG DER ONLINE-KOMMUNIKATION:** Weiterentwicklung der digitalen Ausgabe des Programmhefts zur besseren Lesbarkeit mit Filterfunktionen
- **GRÜNE MOBILITÄT:** ÖPNV-Kombiticket sowie Aufstockung der VAG-Fahrräder
- **REPRÄSENTATION UND FÖRDERUNG** der lokalen Kunst- und Kulturszene mit bedeutendem Netzwerkcharakter
- **ABBAU VON SPRACHBARRIEREN** durch Piktogramme sowie Kennzeichen der Angebote ohne erforderliche Sprachkenntnisse

Stadtweite Maßnahmen zur Nachhaltigkeit:
www.umweltreferat.nuernberg.de



*Vogel Gerüstbautechnik
ist gerne Förderer
und Partner der
großartigen
Blauen Nacht!*

Fassadengerüste • Raumgerüste • Fahrgerüste • Sonderkonstruktionen

Ipsheimer Str.26 • 90431 Nürnberg • Tel. 0911 / 61 28 94 • Fax 0911 / 65 87 326
info@vogel-geruestbau.de • www.vogel-geruestbau.de



NÜRNBERGER
VERSICHERUNG

Von Anfang an dabei: Seit der ersten Blauen Nacht fördert die NÜRNBERGER Versicherung die größte Kunst- und Kulturnacht Deutschlands. Engagement ist dem Unternehmen wichtig – ob sportlich, kulturell oder sozial. So ist die NÜRNBERGER unter anderem Hauptsponsor des 1. FC Nürnberg und Premiumsponsor des HC Erlangen. Seit über drei Jahrzehnten unterstützt sie den Pferdesport mit einer eigenen Dressurserie. Als Premiumpartner des Staatstheaters Nürnberg und der Jungen Staatsphilharmonie legt sie den Fokus auf die Förderung von Talenten und die Vermittlung theater- und musikpädagogischer Inhalte. Ziel gemeinsamer Aktionen mit dem Bundesverband Kinderhospiz e. V. ist es, das Thema Kinderhospizarbeit in der Öffentlichkeit bekannter zu machen und Berührungsängste abzubauen.

Since the very first Die Blaue Nacht, NÜRNBERGER Versicherung has been sponsoring Germany's biggest night of arts and culture. NÜRNBERGER cares about the issues they support – whether it be in sports, culture or society.

N-ERGIE

Die N-ERGIE ist einer der langjährigen Blaue-Nacht-Hauptsponsoren und stiftet seit 2011 den mit 5.000 Euro dotierten Publikumspreis. Im Rahmen des Kunstwettbewerbs kann das Publikum entscheiden, welches Projekt den Publikumspreis der N-ERGIE gewinnt. Der Preis verleiht dem Kunstwettbewerb zusätzlich Attraktivität und würdigt die Arbeit der Kuschaffenden. Die N-ERGIE ist DIE Ökostrom-Anbieterin der Region und engagiert sich aus Überzeugung im kulturellen, sportlichen und sozialen Bereich.

The N-ERGIE company is one of the long-term main sponsors of the BLAUE NACHT and since 2011 has donated the prize money for the audience award. In the context of the art competition, audiences decide which project will win the N-ERGIE audience award, making the art competition even more attractive and honouring the artists' work. The N-ERGIE company is THE provider of green power for the region, and it is a committed sponsor in the fields of culture, sports and on the social front.



Gerüstbau Vogel in Nürnberg zählt zu den führenden Gerüstbau-Unternehmen unserer Region. Durch eine flexible und zuverlässige Arbeit, mit hoher Qualität und Ideenreichtum, bietet die Firma die passenden Lösungen für jeden Kunden. Die Betriebsphilosophie von Gerüstbau Vogel setzt ganz klar den Fokus auf humanes Denken und umweltfreundliches Handeln. Die „Vogel-Perspektive“, die immer wieder zum Alltag im Bereich Gerüstbau gehört, ermöglicht neue und spannende Aussichten und Sichtweisen – genau wie Die Blaue Nacht. Daher ist Gerüstbau Vogel gerne Unterstützer und Partner eines so großartigen Kulturevents.

Nuremberg scaffolding contractor, Gerüstbau Vogel, is one of the leading companies of its kind in our region. With its flexible and reliable work, with its high quality and a wealth of ideas, the company offers suitable solutions for all customers. Gerüstbau Vogel's company philosophy clearly focusses on humane thinking and environment-friendly action. This "Vogel Perspective", the birds-eye perspective which again and again is part of everyday life in scaffolding, facilitates new and exciting views and ways of seeing – just like Blaue Nacht. This is why Gerüstbau Vogel is happy to support and partner this outstanding cultural event.

-
- Akademie Galerie Nürnberg, [S. 25](#)
 - Albrecht-Dürer-Haus, [S. 18](#)
 - Altes Rathaus / Ehrenhalle, [S. 21](#)
 - Altes Rathaus / Historischer
Rathausaal, [S. 23](#)
 - Altes Rathaus / Innenhof, [S. 23](#)
 - Ballettförderzentrum
Nürnberg e. V., [S. 43](#)
 - Bibel Museum Bayern, [S. 41](#)
 - CINECITTA', [S. 39](#)
 - Club Stereo, [S. 49](#)
 - CVJM Nürnberg, [S. 57](#)
 - DB Museum, [S. 59, 61](#)
 - Deutsches Museum Nürnberg, [S. 27](#)
 - Eckstein, [S. 20](#)
 - Eventpiloten, [S. 20](#)
 - Filmhaus Nürnberg, [S. 47](#)
 - Garten Marstallbrücke, [S. 41](#)
 - Germanisches
Nationalmuseum, [S. 53, 54](#)
 - Hauptbahnhof – VAG –
Oldtimerhaltestelle, [S. 48](#)
 - Hauptmarkt, [S. 25](#)
 - Haus des Spiels, [S. 29](#)
 - Historische Felsengänge, [S. 18](#)
 - Hochbauamt /
Artist in Residence, [S. 38](#)
 - Inter-Kultur-Büro
im Heilig-Geist-Saal, [S. 40](#)
 - Jazz Studio Nürnberg, [S. 28](#)
 - Kaiserburg Nürnberg, [S. 17](#)
 - Katharinenruine, [S. 38](#)
 - KECK – Kultur im eckstein, [S. 19](#)
 - Kino Meisengeige, [S. 32](#)
 - Kornmarkt, Silent Disco, [S. 57](#)
 - Krafft'sches Haus, [S. 21](#)
 - Krakauer Haus Nürnberg, [S. 33](#)
 - KREIS Galerie, [S. 51](#)
 - KulturDREleck, [S. 59-62](#)
 - KulturKellerei, [S. 48](#)
 - Kulturkirche St. Egidien,
Konfuzius-Institut, [S. 32](#)
 - kunstbunker, [S. 44](#)
 - Kunsthalle Nürnberg, [S. 45](#)
 - Kunsthaus, [S. 47](#)
 - Künstlerhaus, [S. 45](#)
 - Kunstraum Sterngasse, [S. 50](#)
 - Kunstverein Kohlenhof e. V., [S. 53](#)
 - Kunstvilla, [S. 35](#)
 - Leica Galerie Nürnberg, [S. 28](#)
 - Max-Planck-Institut
im Deutschen Museum, [S. 27](#)
 - Museum |22|20|18|
Kühnertsgasse, [S. 43](#)
 - Museum für
Kommunikation, [S. 59, 61](#)
 - Museum Tucherschloss, [S. 31](#)
 - Museum turmdersinne, [S. 55](#)
 - Musikschule Nürnberg
in der Stadtbibliothek, [S. 40](#)
 - Naturhistorisches Museum, [S. 34](#)
 - Neues Museum Nürnberg, [S. 49](#)
 - Nicolaus-Copernicus-
Planetarium, [S. 63](#)
 - Nürnberger Archäologieverein e. V. –
Offenes Büro, [S. 44](#)
 - Parkhaus Sterntor, [S. 51](#)
 - Pellerhof, [S. 29](#)
 - Planetarium, [S. 63](#)
 - Sabel Schulen, [S. 63](#)
 - Schmitt + Sohn Aufzüge, [S. 37](#)
 - Sebalduskirche und Pfarrhof, [S. 26](#)
 - Spielzeugmuseum Nürnberg, [S. 26](#)
 - St. Elisabeth, [S. 55](#)
 - St. Jakob, [S. 54](#)
 - Staatstheater Nürnberg, [S. 62](#)
 - Stadtarchiv Nürnberg, [S. 34](#)
 - Stadtbibliothek Zentrum
im Bildungscampus, [S. 39](#)
 - Stadtmuseum im Fembo-Haus, [S. 19](#)
 - Theater Salz+Pfeffer, [S. 65](#)
 - Tratzenzwinger, [S. 33](#)
 - Treffpunkt Philosophie, [S. 50](#)
-

Herausgeber: Stadt Nürnberg, Projektbüro im Geschäftsbereich Kultur,
Hauptmarkt 18, 90403 Nürnberg

Telefon: 09 11 / 2 31 - 20 00

E-Mail: projektbuero-kultur@stadt.nuernberg.de

Internet: blauenacht.nuernberg.de, @projektbuerokultur_nbg

Leitung Projektbüro: Rainer Pirzkall (stellvertretende Leitung)

Projektleitung: Christel Paßmann, Simone Ruf

Programmheft: Christel Paßmann, Simone Ruf, Friederike Stöbel (Projektassistenz), Anika Schwartz (Praktikantin)

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit: Christel Paßmann, Simone Ruf

Internetgestaltung: Friederike Stöbel, Micha Beißer, Anika Schwartz, Roland Amon

Projektmitarbeit: Micha Beißer, Sandra Blum, Diana Meisel, Rainer Pirzkall, Maike Renner, Michael Winkler

Technische Leitung: Boaz Pinto (Veranstaltungsmeister)

Mitarbeit: Barbara Engelhard (Kuratorin Kunstwettbewerb)

Übersetzung: Ulrike Seeberger, Jane Britten

Fundraising: Andreas Radlmaier, Barbara Schwesig, Simone Ruf

Grafische Gestaltung: zur.gestaltung, Moltkestr. 5, 90429 Nürnberg

Druck: Frischmann Druck und Medien, Sulzbacher Str. 93, 92224 Amberg

Erscheinungsdatum: April 2023, Änderungen vorbehalten

Auflage: 40.000 Exemplare

Wir danken der Kollegschaft in den beteiligten Kunst- und Kultureinrichtungen, den Kooperationspartnerinnen und -partnern und Hilfskräften, der Polizei, der Feuerwehr und den Rettungsorganisationen für die gute Zusammenarbeit!

Die Jury des Blaue-Nacht-Kunstwettbewerbs:

Barbara Engelhard (Künstlerin und Kuratorin des Wettbewerbs), Peter Wendl (Transmediale Räume, Akademie der Bildenden Künste Nürnberg), Barbara Leicht (Kulturamt Neumarkt), Boaz Pinto (Veranstaltungsmeister), Andreas Wissen (Dipl.-Ing. (FH), Hochbauamt), Simone Ruf und Andreas Radlmaier (Projektbüro im Geschäftsbereich Kultur der Stadt Nürnberg).

Bildnachweis:

Titel: Die Blaue Nacht 2016, Balestra Berlin: KUBIK; Foto: Uwe Niklas; S. 2: Prof. Dr. Julia Lehner, Bürgermeisterin der Stadt Nürnberg, Foto: Thomas Langer; S. 6: Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb 2022, Tobias Rauch, Zoé Mahlau, Simon Schallé: Caustic Shards, Staatstheater 3. Etage, Foto: Steffen Kirschner; S. 16: Die Blaue Nacht 2023, HOMBRE SUK: Burgprojektion „Beneath the surface“; S. 22: Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb 2023, Super Future Collective, Dominik Schöll und keingarten: Cloud of Hope, Altes Rathaus Innenhof, Simulation:

SFC; S. 24: Die Blaue Nacht 2023, Stefan Reiss, Steffen Krebber: TRANSFORMATION XYZ, Simulation: Karsten Schuhl; S. 30: Die Blaue Nacht 2022, Philadelphia Gaus, Museum Tucherschloss, Foto: Steffen Kirschner; S. 34: Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb 2023, Karla Kracht: Ghost in the Wall, Foto: Karla Kracht; S. 40: Tänzer Johannes Walter, Ballettförderzentrum e. V., Foto: Sebastian Autenrieth; S. 44: Ausstellung „SPECTRES“ von Thomas Bergner und Katsuhito Nakazato, Kunsthaus Nürnberg, Foto: Katsuhito Nakazato, S. 50: Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb 2023, Marc Vilanova: Aresta, Germanisches Nationalmuseum / Mittelaltersaal, Foto: Anna Benet; S. 54: Die Blaue Nacht 2022, Silent Disco, Foto: Steffen Kirschner; S. 56: Die Blaue Nacht 2019, KulturDREleck Lessingstraße, Performance zu „Liebe Jetzt“, Foto: Uwe Niklas; S. 58: Die Blaue Nacht 2019, Hochformat Duo, Foto: Christian Hartmann; S. 60: Die Blaue Nacht 2023, Theater Salz + Pfeffer, „Besuch der alten Dame“ von Friedrich Dürrenmatt, Foto: Berny Meyer; S. 66: Die Blaue Nacht 2022, Impressionen, Foto: Steffen Kirschner; S. 76: Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb 2019, Astrid Busch: Hyperloop, DB-Museum, Foto: Uwe Niklas; Rückseite: Die Blaue Nacht 2023, HOMBRE SUK: Burgprojektion „Beneath the surface“.

Die Nutzungsrechte liegen bei den beteiligten Institutionen bzw. dem Projektbüro im Geschäftsbereich Kultur der Stadt Nürnberg.

Ein herzliches Dankeschön an die Sponsoren und Förderer:



Ebenso vielen Dank für die Unterstützung an: edding, Historische Felsengänge, Hüttinger Interactive Exhibition, KOCHINVEST Unternehmensgruppe, PS Nürnberger Parkgaragen GmbH & Co. KG, Schmitt + Sohn Aufzüge

Projektbüro im Geschäftsbereich Kultur

NÜRNBERG

nürnbergkultur

NÜRNBERG KULTUR HIGHLIGHTS 20 23



DIE BLAUE NACHT

Lange Nacht der Kunst und Kultur

5. + 6. Mai 2023

KLASSIK OPEN AIR

Europas grünster Konzertsaal

30. Juli + 5. August 2023

BARDENTREFFEN

World · Music · Festival

21. – 23. Juli 2023

MAUERBLÜMCHEN

Ein Kulturfestival zur Widerstandsfähigkeit

8. – 17. September 2023

STADT(VER)FÜHRUNGEN

1 Wochenende · 1.000 Routen · 10 Euro

15. – 17. September 2023

nuernbergkultur.de

@projektbuero_kultur_nbg

Herausgeber: Projektbüro im Geschäftsbereich Kultur der Stadt Nürnberg;
Grafik: zur.gestaltung; Illustration: Shutterstock/Tribalium

Sternstunden
WIR HELFEN KINDERN

Sternstunden hilft Kindern.

Deshalb helfen wir Sternstunden. Seit 30 Jahren. Und auch weiterhin.

Bayern LB

Wir finanzieren Fortschritt.

Finanzgruppe

KOPFHÖRERBEATS UNTER FREIEM HIMMEL SIND EINFACH GENIAL.

DARUM SIND WIR DABEI.

BEI DER SILENT DISCO AM KORNMARKT.

Hier gibt's was auf die Ohren: zehn DJs in fünf Stunden bei der BLAUEN NACHT 2023.
DATEV – einer der führenden IT-Dienstleister in Europa – wünscht viel Vergnügen.

Dilan, Sophia
und Mario,
DATEV eG

DATEV.DE

DATEV

Zukunft gestalten.
Gemeinsam.

- 1 **Kaiserburg – Burgprojektion 2023**, Burg 17, **S. 17**
- 2 **Kaiserburg Nürnberg**, Burg 17, **S. 17**
- 3 **Albrecht-Dürer-Haus**, Albrecht-Dürer-Straße 39, **S. 18**
- 4 **Historische Felsengänge**, Albrecht-Dürer-Platz 1, **S. 18**
- 5 **Stadtmuseum im Fembo-Haus**, Burgstraße 15, **S. 19**
- 6 **KECK – Kultur im eckstein**, Burgstraße 1-3, **S. 19**
- 7 **Eckstein**, Burgstraße 1-3, **S. 20**
- 8 **EVENTPILOTEN – space4brands**, Weinmarkt 4, **S. 20**
- 9 **Krafftshes Haus**, Theresienstraße 5, **S. 21** 🏰
- 10 **Altes Rathaus, Ehrenhalle**, Rathausplatz 2, **S. 21** 🏰
- 11 **Altes Rathaus, Historischer Rathaussaal**, Rathausplatz 2, **S. 23**
- 12 **Altes Rathaus, Innenhof**, Rathausplatz 2, **S. 23** 🏰
- 13 **Hauptmarkt**, **S. 25**
- 14 **Akademie Galerie Nürnberg**, Hauptmarkt 29, **S. 25**
- 15 **Sebalduskirche und Pfarrhof**, Winklerstraße 26, **S. 26**
- 16 **Spielzeugmuseum Nürnberg**, Karlstraße 13-15, **S. 26** 🎮
- 17 **Deutsches Museum Nürnberg**, Augustinerhof 4, **S. 27**
- 18 **Max-Planck-Institut im Deutsches Museum Nürnberg**, Augustinerhof 4, **S. 27**
- 19 **Leica Galerie**, Obere Wörthstraße 8, **S. 28**
- 20 **Jazzstudio**, Paniersplatz 27/29, **S. 28**
- 21 **Haus des Spiels**, Egidienplatz 23, **S. 29** 🎮
- 22 **Pellerhof / Altstadtfreunde e. V.**, Egidienplatz 23, **S. 29**
- 23 **Museum Tucherschloss**, Hirschelgasse 9-11, **S. 31**
- 24 **Museum Tucherschloss, Hirsvogelsaal**, Treibberg 6, **S. 31** 🏰
- 25 **Kulturkirche St. Egidien / Konfuzius-Institut**, Egidienplatz 12, **S. 32**
- 26 **Kino Meisengeige**, Am Laufer Schlagturm 3, **S. 32** 🎮
- 27 **Krakauer Haus**, Hintere Insel Schütt 34, **S. 33**
- 28 **Tratzenzwinger**, Hintere Insel Schütt 18, **S. 33** 🏰
- 29 **Stadtarchiv Nürnberg, Norishalle**, Marientorgraben 8, **S. 34**
- 30 **Naturhistorisches Museum, Norishalle**, Marientorgraben 8, **S. 34**
- 31 **Kunstvilla**, Blumenstraße 17, **S. 35** 🎮
- 32 **Kunstvilla**, Blumenstraße 17, **S. 35** 🏰
- 33 **Schmitt + Sohn Aufzüge**, Hadernmühle 9-15, **S. 37** 🎮
- 34 **Schmitt + Sohn Aufzüge**, Hadernmühle 9-15, **S. 37** 🏰
- 35 **Hochbauamt / Artist in Residence**, Blumenstraße 2, **S. 38**
- 36 **Katharinenruine**, Am Katharinenkloster 6, **S. 38** 🏰
- 37 **CINECITTA'**, Eingang Cinemagnum, Katharinenengasse 24, **S. 39**
- 38 **Stadtbibliothek Zentrum im Bildungscampus**, Gewerbemuseumsplatz 4, **S. 39**
- 39 **Musikschule Nürnberg in der Stadtbibliothek Zentrum**, Gewerbemuseumsplatz 4, **S. 40** 🎮

- 40 **Heilig-Geist-Saal / Interkultur-Büro**, Hans-Sachs-Platz 2, **S. 40**
- 41 **Bibel Museum**, Lorenzer Platz 10, **S. 41**
- 42 **Garten Marstallbrücke**, Nonnengasse 6, **S. 41** 🏰
- 43 **Museum |22|20|18| Kühnertsgasse**, Kühnertsgasse 22, **S. 43**
- 44 **Ballettförderzentrum**, Gleißbühlstraße 12, **S. 43** 🎮
- 45 **Offenes Büro / Nürnberger Archäologieverein e. V.**, Lorenzer Straße 30, **S. 44**
- 46 **kunstkunker – forum für zeitgenössische kunst e. V.**, Bauhof, unter dem Parkplatz, **S. 44**
- 47 **Kunsthalle Nürnberg**, Lorenzer Straße 32, **S. 45**
- 48 **Künstlerhaus**, Königstraße 93, **S. 45** 🎮
- 49 **Filmhaus Nürnberg**, Königstraße 93, **S. 47**
- 50 **Kunsthau**, Königstraße 93, **S. 47**
- 51 **KulturKellerei – Künstlerhaus / Glasbau Deck 2**, Königstraße 93, **S. 48**
- 52 **Hauptbahnhof – VAG**, Bahnhofplatz 9, **S. 48**
- 53 **Neues Museum Nürnberg**, Klarissenplatz, **S. 49**
- 54 **Club Stereo**, Klaragasse 8, **S. 49**
- 55 **Treffpunkt Philosophie e. V.**, Königstraße 39, **S. 50**
- 56 **Kunstraum Sternengasse**, Hintere Sternengasse 25, **S. 50**
- 57 **Parkhaus Sterntor**, Grasersgasse 25, **S. 51** 🏰
- 58 **KREIS Galerie**, Kartäusergasse 14, **S. 51**
- 59 **Kunstverein Kohlenhof e. V.**, Grasersgasse 15-21, **S. 53**
- 60 **Germanisches Nationalmuseum**, Kartäusergasse 1, **S. 53** 🏰
- 61 **Germanisches Nationalmuseum**, Kartäusergasse 1, **S. 54**
- 62 **St. Jakob – Offene Tür – Cityseelsorge**, Jakobsplatz 1, **S. 54**
- 63 **Elisabethkirche**, Jakobsplatz 7, **S. 55**
- 64 **Museum turmdersinne**, Spittlertormauer 17, **S. 55**
- 65 **Kornmarkt**, **S. 57**
- 66 **CVJM**, Kornmarkt 6, **S. 57**
- 67 **KulturDREleck, Innenhof**, Lessingstraße 6, **S. 59** 🎮
- 68 **KulturDREleck, Museum für Kommunikation**, Lessingstraße 6, **S. 61** 🎮
- 69 **KulturDREleck, DB Museum**, Lessingstraße 6, **S. 61** 🎮
- 70 **KulturDREleck, Staatstheater Nürnberg**, Richard-Wagner-Platz 2-10, **S. 62** 🎮
- 71 **KulturDREleck, Staatstheater Nürnberg, Schauspielhaus (3. Etage)**, Richard-Wagner-Platz 2, **S. 62** 🏰
- 72 **Nicolaus-Copernicus-Planetarium**, Am Plärrer 41, **S. 63**
- 73 **Sabel Schulen**, Eilgutstraße 10, **S. 63**
- 74 **Theater Salz + Pfeffer**, Frauentorgraben 73, **S. 65**



Kiosk Ticketverkauf



Blaue-Nacht-Kunstwettbewerb /
Publikumspreis der N-ERGIE



Blinky-Verkauf der NÜRNBERGER Versicherung



Familienprogramm ab 17 Uhr



Haltestellen Busshuttle



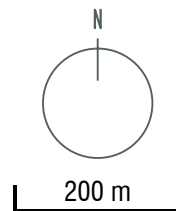
öffentliches WC



Essen



Trinken



Am Samstag bieten Ihnen sechs **Omnibusse** aus verschiedenen Jahrzehnten eine kleine Verschnaufpause auf Ihrer Tour. Mit einem Blaue-Nacht-Ticket können Sie kostenfrei einen kleinen Ausflug rund um die Altstadt unternehmen – und an jeder der neun Haltestellen aussteigen, um von dort aus auf Erkundungstour zu gehen. Erste Fahrt um 18:45 Uhr ab Hauptbahnhof, letzte Fahrt 00:10 Uhr. Weitere Abfahrten ca. alle 10 Minuten ab einer der im Plan eingezeichneten Haltestellen.

Schwingen Sie sich am Freitag und am Samstag auf eines der zahlreichen **VAG-Räder**, die überall in der Altstadt verteilt sind. Einfach die NürnbergMOBIL App runterladen, registrieren und losradeln. Infos zu VAG_Rad finden sie auf vagradd.de oder unter diesem QR-Code:



Getting around in the city by bus and by bike. Using the VAG Mobil App, you can hire a bicycle at low prices all weekend. Or on Saturday you can use your Blaue Nacht ticket as a free bus pass for our vintage bus shuttle service taking you around the Old Town. The stops are marked in the overview map. First journey: 6.45 p.m. from the main railway station, last journey 00.10 a.m. on Sunday.

Der Busshuttle wird gefördert von



88



Blaue Wunder erleben.

Die Blaue Nacht steht in diesem Jahr unter dem Motto „Botschaften“.

Unsere Botschaft: Kunst und Kultur sind wichtig. Sie gehören zum Leben und bereichern unseren Alltag. Daher unterstützen wir sie aus Überzeugung und spenden auch in diesem Jahr den Publikumspreis des Kunstwettbewerbs.

www.n-ergie.de



DIE BLAUE NACHT 2025

Freitag, 25. April – Preview Kunstwettbewerb

Samstag, 26. April – DIE BLAUE NACHT



blauenacht.nuernberg.de

facebook.com/blauenacht.nuernberg

instagram.com/projektbuerokultur_nbg

#blauenacht

Veranstalterin:



Hauptsponsoren:



N-ERGIE



NÜRNBERGER
VERSICHERUNG